

**GEBRUIKSAANWIJZING  
MODE D'EMPLOI  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
INSTRUCTIONS FOR USE**

**▶▶▶ INDUCTIEKOOKPLAAT  
TABLE DE CUISSON À INDUCTION  
INDUKTIONSKOCHFELD  
INDUCTION HOB**

KIF590\_..

---

---

NL	Handleiding	NL 3 - NL 20
FR	Manual	FR 3 - FR 20
DE	Manual	DE 3 - DE 20
EN	Manual	EN 3 - EN 20

**Gebruikte pictogrammen - Pictogrammes utilisés -  
Verwendete Piktogramme - Pictograms used**



Belangrijk om te weten - Important à savoir - Wichtig zu wissen - Important information



Handig om te weten - Bon à savoir - Wissenswertes - Nice to know

# INHOUDSOPGAVE

## ***Uw inductiekookplaat***

Inleiding	4
Beschrijving	5
Bedieningspaneel	6

## ***Veiligheid***

Temperatuurbeveiliging	7
Kookduurbegrenzer	7
Vermogensbegrenzer	7

## ***Voor het eerste gebruik***

Gebruik van de aanraaktoetsen en de schuifregelaar	8
Inductiegeluiden	8
Geschikte pannen	8
Pandetectie	9
Vermogen instellen	9
Kookinstellingen	10

## ***Bediening***

Inschakelen en vermogen instellen	11
Boostfunctie	11
Klaar met koken	12
Pandetectiesymbool	12
Bridge-inductiekookzones koppelen	12
Timerbediening	13
Vergrendelfunctie	14
Kinderslot	15
Warmhoudfunctie	15

## ***Onderhoud***

Reiniging	16
-----------	----

## ***Problemen oplossen***

Algemeen	17
Probleemoplossingstabel	17

## ***Technische specificaties***

Informatie volgens verordening (EU) 66/2014	19
---	----

## ***Milieuaspecten***

Verpakking en apparaat afdanken	20
---------------------------------	----

## *Inleiding*

---

Gefeliciteerd met uw keuze voor dit toestel. In het ontwerp van dit product heeft eenvoudige bediening en optimale gebruiksvriendelijkheid centraal gestaan.

In deze handleiding leest u hoe u dit toestel het best kunt gebruiken. Naast informatie over de bediening, vindt u hier ook achtergrondinformatie die u tijdens het gebruik van het toestel van pas kan komen.



**Lees eerst de separate veiligheidsinstructies voordat u het toestel gebruikt.**

**Lees deze handleiding door voordat u het toestel in gebruik neemt, en berg de handleiding daarna veilig op voor toekomstig gebruik.**

Deze handleiding dient als referentie voor de servicedienst. **Plak het typeplaatje in het daarvoor bestemde kader, achter op de handleiding.** Het typeplaatje bevat alle informatie die de servicedienst nodig heeft om adequaat op uw vragen te reageren.

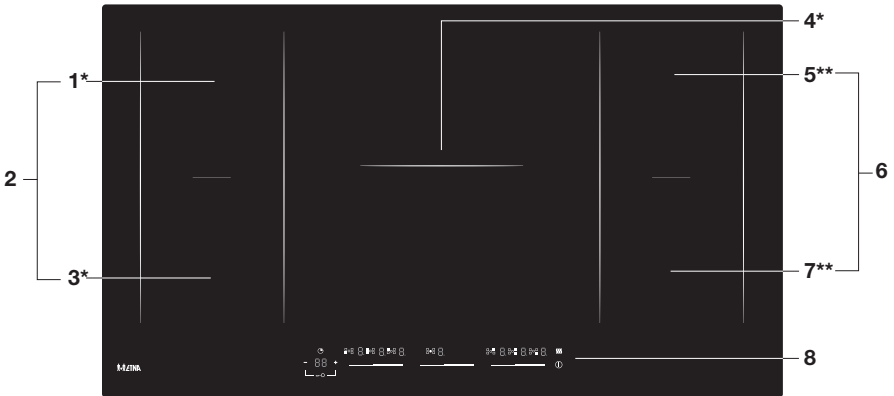
De installatie-instructies worden afzonderlijk meegeleverd.

Veel kookplezier!

Op onze website kunt u de meest recente versie van de gebruiksaanwijzing vinden.

# UW INDUCTIEKOOKPLAAT

## Beschrijving



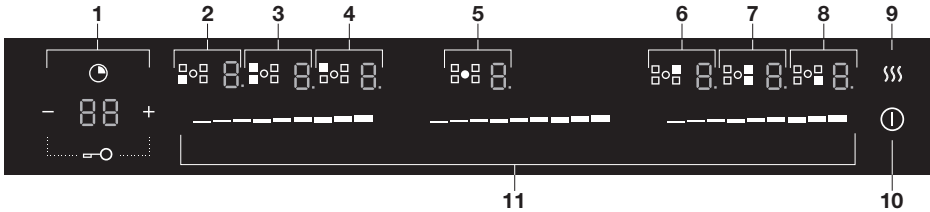
1. Kookzone linksachter Ø 180 mm (1,8 kW/2,3 kW boost)
2. Bridge-inductiekookzone links (3,0 kW/3,6 kW boost)
3. Kookzone linksvoor Ø 180 mm (1,8 kW/2,3 kW boost)
4. Kookzone midden Ø 280 mm (2,3 kW/3,0 kW boost)
5. Kookzone rechtsachter Ø 180 mm (1,8 kW/2,3 kW boost)
6. Bridge-inductiekookzone rechts (3,0 kW/3,6 kW boost)
7. Kookzone rechtsvoor Ø 180 mm (1,8 kW/2,3 kW boost)
8. Bedieningspaneel

★ Deze kookzones zitten samen op 1 fase en beïnvloeden elkaar (zie 'Bediening/Boostfunctie').

★★ Deze kookzones zitten samen op 1 fase en beïnvloeden elkaar (zie 'Bediening/Boostfunctie').

# UW INDUCTIEKOOKPLAAT

## Bedieningspaneel



1. Timertoetsen met display/vergrendelfunctie
2. Selectietoets kookzone linksvoor met display
3. Selectietoets bridge-inductiekookzone links met display
4. Selectietoets kookzone linksachter met display
5. Selectietoets kookzone midden met display
6. Selectietoets kookzone rechtsachter met display
7. Selectietoets bridge-inductiekookzone rechts met display
8. Selectietoets kookzone rechtsvoor met display
9. Warmhoudtoets
10. Aan-/uittoets
11. Schuifregelaars

Display	Beschrijving
-	Kookplaat staat stand-by
0-9	Vermogensniveau van een kookzone
b	Boost
u	Pandetectiesymbool
H	Restwarmtesymbool
Lo	Vergrendelsymbool
15	Ingestelde timer
!	Warmhoudsymbool



**Lees eerst de afzonderlijke veiligheidsinstructies voordat u het apparaat in gebruik neemt!**

## Temperatuurbeveiliging

Een sensor controleert continu de temperatuur van bepaalde onderdelen van de kookplaat. Elke kookzone is voorzien van een sensor die continu de temperatuur van de bodem van de pan controleert om risico op oververhitting te voorkomen wanneer een pan droogkookt. Bij een te hoge temperatuur wordt het vermogen van de kookplaat automatisch verlaagd of wordt de kookplaat automatisch uitgeschakeld.

## Kookduurbegrenzer



De kookduurbegrenzer is een veiligheidsfunctie van uw kookplaat. Deze wordt geactiveerd als u vergeet de kookplaat uit te schakelen. Afhankelijk van de gekozen instelling wordt de kookduur als volgt begrensd:

Kookstand	Maximale gebruikstijd (in uren)
1	8
2	8
3	8
4	4
5	4
6	4
7	2
8	2
9	2
P (boost)	5 minuten <ul style="list-style-type: none"><li>• Na 5 minuten wordt het vermogen verlaagd naar de oorspronkelijke stand.</li><li>• Als de oorspronkelijke stand gelijk is aan 0, dan wordt het vermogen verlaagd naar stand 9.</li></ul>

## Vermogensbegrenzer



Kookzones die op 1 fase zitten beïnvloeden elkaar. Wanneer deze kookzones tegelijk ingeschakeld zijn, wordt het vermogen automatisch verdeeld. Van de kookzones die samen op 1 fase aangesloten zijn kan er maximaal één op boost gezet worden; de andere zone(s) moeten uitstaan. Staat een kookzone op boost en wilt u de andere kookzones die op 1 fase zitten gebruiken, dan zal de kookzone met boost automatisch naar een lagere stand gaan.

# VOOR HET EERSTE GEBRUIK

## Gebruik van de aanraaktoetsen en de schuifregelaar

Plaats uw vingertop plat op een toets of op de schuifregelaar voor het beste resultaat. U hoeft geen druk uit te voeren. De aanraaktoetsen reageren alleen op lichte druk van een vingertop. Bedien de toetsen niet met andere objecten.

## Inductiegeluiden

### **Een tikkend geluid**

Dit wordt veroorzaakt door de vermogensbegrenzer op de linker- en rechterzones. Ook bij lagere kookstanden kunt u een tikkend geluid horen.

### **Pannen maken geluid**

Pannen kunnen tijdens het koken geluid maken. Dit wordt veroorzaakt door de energie die van de kookplaat naar de pan stroomt. Bij hoge niveaus is dit bij sommige pannen een heel normaal verschijnsel. Dit is niet schadelijk voor de pannen of de kookplaat.

### **De ventilator maakt geluid**

Het toestel is voorzien van een ventilator om de levensduur van de elektronica te verlengen. Als u het toestel intensief gebruikt, wordt de ventilator ingeschakeld om het toestel te koelen en hoort u een zoemend geluid. De ventilator blijft nog enkele minuten doorwerken nadat de kookplaat is uitgeschakeld.

## Geschikte pannen

Voor inductiekoken moet een pan een dikke vlakke bodem hebben (minimaal 2,25 mm). Gebruik pannen van magnetisch materiaal of pannen met een sandwichbodem. Andere pannen leveren lagere prestaties. Pannen van koper, aluminium of keramisch materiaal zijn niet geschikt.



Gebruik alleen pannen met een vlakke bodem. Een holle of bolle bodem kan de werking van de droogkookbeveiliging belemmeren; het toestel kan dan te warm worden. Dit kan tot schade leiden. Schade, ontstaan door het gebruik van ongeschikte pannen of droogkoken, valt buiten de garantie.



Pannen die op een gaskookplaat zijn gebruikt, zijn niet meer geschikt voor inductiekoken.



Wees voorzichtig met dunne plaatstaal geëmailleerde pannen! Het emaille kan beschadigen op een hoge stand wanneer de pan te droog is. Door te hoge vermogensstanden kan de panbodem gemakkelijk kromtrekken.



# VOOR HET EERSTE GEBRUIK

## Minimale pandiameter

- De minimale diameter van de panbodem:
  - ▷ 140 mm voor een kookzone  $\varnothing$  180 mm.
  - ▷ 180 mm voor een kookzone  $\varnothing$  280 mm.
  - ▷ 210 mm voor een gekoppelde kookzone.
- U bereikt het beste resultaat met een pan van dezelfde diameter als de kookzone. Als de pan te klein is, wordt de kookzone niet ingeschakeld.



### Let op

**Zandkorreltjes kunnen krasjes veroorzaken die niet meer te verwijderen zijn. Zet daarom alleen pannen met een schone bodem op de kookplaat. Wij adviseren om pannen op te tillen en niet te verschuiven over de kookplaat.**

## Pandetectie

- Als de kookplaat, na het instellen van het vermogen, geen (ijzerhoudende) pan detecteert, gaat het symbool voor pandetectie op het display knipperen. De kookzone schakelt na 2 minuten uit.
- Haalt u tijdens het koken een pan van de kookzone af, dan verschijnt het pandetectie-symbool. Het symbool verdwijnt als u de pan weer terugplaatst binnen 2 minuten; de kookzone schakelt weer in met het eerder ingestelde vermogensniveau. Duurt het langer dan 2 minuten, dan gaat de kookzone uit.

## Vermogen instellen

De kookzones hebben 10 vermogenniveaus (0-9) en een boostniveau (P). Stel het vermogen in door de regelaar aan te raken. Bij de eerste aanraking wordt het niveau ingesteld op het deel van de regelaar dat u aanraakt. Door over de regelaar te vegen, verandert u de instelling. De stand wordt hoger wanneer u naar rechts schuift. De stand wordt lager wanneer u naar links schuift. Als u uw vinger van de regelaar haalt, begint de kookzone op de ingestelde stand te verwarmen.

## Boostfunctie

U kunt de boostfunctie gebruiken om gedurende een korte periode (maximaal 5 minuten) op het hoogste vermogensniveau te koken. Na 5 minuten wordt het vermogen verlaagd naar de oorspronkelijke stand. Als de oorspronkelijke stand gelijk is aan 0, dan wordt het vermogen verlaagd naar stand 9.



Van de kookzones die samen op 1 fase aangesloten zijn kan er maximaal één op boost gezet worden; de andere zone(s) moeten uitstaan.

## *Kookinstellingen*

Aangezien de instellingen afhankelijk zijn van de hoeveelheid en samenstelling van het gerecht in de pan, geldt de onderstaande tabel alleen als richtlijn.

### **Gebruik de boost-instelling voor:**

- snel aan de kook brengen van voedsel of vloeistof;

### **Gebruik instelling 9 voor:**

- aanbraden van vlees;
- bereiden van vis;
- bakken van omeletten;
- bakken van gekookte aardappelen;
- frituren van voedsel.

### **Gebruik instelling 7 en 8 voor:**

- bakken van dikke pannenkoeken;
- bakken van dikke lappen gepaneerd vlees;
- bakken van bacon (vet);
- koken van rauwe aardappelen;
- bakken van wentelteefjes;
- bakken van gepaneerde vis;
- doorkoken van pasta;
- bakken van dunne (gepaneerde) lappen vlees.

### **Gebruik instelling 4-6 voor:**

- doorkoken van grote hoeveelheden;
- ontdooien van harde groenten;
- bakken van dikke lappen gepaneerd vlees.

### **Gebruik instelling 1-3 voor:**

- trekken van bouillon;
- stoven van vlees;
- zacht koken van groenten;
- smelten van chocolade;
- pocheren;
- smelten van kaas.



**Lees het hoofdstuk 'Voor het eerste gebruik' zorgvuldig door voordat u begint met koken. Dit voorkomt onjuist gebruik van de kookplaat.**

### *Inschakelen en vermogen instellen*



Zorg ervoor dat de onderzijde van de pan en het oppervlak van de kookzone schoon en droog zijn.

1. Plaats een pan op het midden van een kookzone.
2. Druk op de aan-/uittoets totdat u een geluidssignaal hoort.
  - Op alle kookzonedisplays verschijnt een '-1'.
3. Druk op de selectietoets van de gewenste kookzone.
  - Op het display van de geselecteerde kookzone verschijnt een knipperende '0'.
4. Gebruik de schuifregelaar om de gewenste stand in te stellen (zolang de stand knippert).
  - De kookzone start automatisch op het ingestelde niveau.
  - Stel een hoger of lager vermogen in door de kookzone te selecteren met de selectietoets en de schuifregelaar te gebruiken.



De kookplaat gaat uit als er binnen 1 minuut geen instelling wordt gedaan of een functie wordt gekozen.

### *Boostfunctie*

U kunt de boostfunctie gebruiken om max. 5 minuten op de hoogste kookstand te koken.

1. Druk op de selectietoets van de gewenste kookzone.
2. Raak de schuifregelaar geheel rechts aan om de boostfunctie te selecteren.
  - 'b' verschijnt op het display.
  - Na 5 minuten wordt het vermogen verlaagd naar de oorspronkelijke stand. Als de oorspronkelijke stand gelijk is aan 0, dan wordt het vermogen verlaagd naar stand 9.



Druk op de selectietoets van de gewenste kookzone en raak de schuifregelaar aan om de boostfunctie voortijdig te stoppen.



Van de kookzones die samen op 1 fase aangesloten zijn kan er maximaal één op boost gezet worden; de andere zone(s) moeten uitstaan. Staat een kookzone op boost en wilt u de andere kookzones die op 1 fase zitten gebruiken, dan zal de kookzone met boost automatisch naar een lagere stand gaan.

## Klaar met koken

1. Druk op de selectietoets van de gewenste kookzone.
2. Zet het vermogensniveau op '0' om de kookzone uit te schakelen.
3. Schakel de inductiekookplaat uit door op de aan-/uittoets te drukken totdat u een geluidssignaal hoort.



**Het symbool H wordt weergegeven op het display van de kookzone, als die te heet is om te worden aangeraakt. Het symbool verdwijnt wanneer het oppervlak is afgekoeld tot een veilige temperatuur. U kunt ook energie besparen door een nog hete kookzone te gebruiken om andere pannen te verwarmen.**



Als alle kookzones ingesteld zijn op '0' en er geen verdere handeling wordt uitgevoerd, schakelt de kookplaat na 1 minuut automatisch uit.

## Pandetectiesymbool

Wanneer het symbool voor pandetectie op het display knippert:

- hebt u de pan niet op de juiste kookzone geplaatst;
- is de gebruikte pan niet geschikt voor inductiekoken;
- is de pan te klein of niet goed op de kookzone geplaatst.
  - De kookzone werkt niet totdat er een geschikte pan op de kookzone is geplaatst.

## Bridge-inductiekookzones koppelen

De Bridge inductie zones kunnen aan elkaar gekoppeld worden. Hierdoor ontstaat één grote zone die bijvoorbeeld kan worden gebruikt voor de grillplaat of een grote vispan op hetzelfde vermogen. De pan moet groot genoeg zijn om het midden van de voorste en achterste kookzone te bedekken (> 250 mm).

### **Bridge-inductiekookzones koppelen**

1. Plaats een pan op het midden van beide bridge-inductiekookzones.
2. Druk circa 1 seconde op de aan-/uittoets totdat u een geluidssignaal hoort.
  - Op alle kookzonedisplays verschijnt een '-'.
3. Druk op een bridge inductiekookzone selectietoets.
  - Op het display van de bridge inductiekookzone verschijnt een knipperende '0'.
4. Gebruik de schuifregelaar om de gewenste stand in te stellen (zolang de stand knippert).
  - De kookzone start automatisch op het ingestelde niveau.
  - Stel een hoger of lager vermogen in door de kookzone te selecteren met de selectietoets en de schuifregelaar te gebruiken.

## Bridge-inductiekookzones ontkoppelen

1. Druk op de bridge inductiekookzone selectietoets.
2. Zet het vermogensniveau op '0' om de kookzone uit te schakelen.
3. Schakel de inductiekookplaat uit door circa 1 seconde op de aan-/uittoets te drukken.

## Timerbediening

U kunt de timer op twee manieren gebruiken:

- Als keukenwekker: geen van de kookzones wordt uitgeschakeld nadat de ingestelde tijd is verstreken. Er klinkt alleen een alarm. De keukenwekker kan op maximaal 99 minuten worden ingesteld.
- Als kookwekker: de kookwekker is gekoppeld aan een actieve kookzone. Nadat de ingestelde tijd is verstreken, wordt de kookzone automatisch uitgeschakeld. De kookwekker kan op maximaal 99 minuten worden ingesteld.



Raak de '-' of '+' toets van de timer aan om in stappen van 1 minuut te verlagen of te verhogen.



Houd de '-' of '+' toets van de timer ingedrukt om in stappen van 10 minuten te verlagen of te verhogen.



Raak gelijktijdig de '-' en '+' toets van de timer aan om de timer te annuleren. In de timerdisplay verschijnt '00'.

## De keukenwekker gebruiken

De keukenwekker kan alleen gebruikt worden als er minimaal 1 kookzone actief is.

1. Raak de '-' of '+' toets van de timer aan om de timer in te schakelen.
  - ▷ Op het display van de timer knippert '10'.
2. Stel een tijd in met de '-' of '+' toets van de timer.
  - ▷ Wanneer de tijd is ingesteld, begint de timer direct met aftellen.
  - ▷ Op het display wordt de resterende tijd weergegeven.
  - ▷ Het timeralarm klinkt gedurende 30 seconden wanneer de ingestelde tijd is verstreken. Op het display van de timer verschijnt '--'.



Raak een willekeurige toets aan om voortijdig het alarm uit te schakelen.



Raak de '-' of '+' toets van de timer aan om de keukenwekker te selecteren; de resterende tijd wordt knipperend weergegeven. Raak nogmaals de '-' of '+' toets van de timer aan om de tijd aan te passen.

## De kookwekker gebruiken

1. Selecteer de gewenste kookzone en stel het vermogen in.
2. Raak, zolang het vermogen knippert, de '-' of '+' toets van de timer aan om de timer in te schakelen.
  - ▶ Een rode stip naast de display van de betreffende kookzone gaat branden.
3. Stel een tijd in met de '-' of '+' toets van de timer.
  - ▶ Wanneer de tijd is ingesteld, begint de timer direct met aftellen.
  - ▶ De rode stip naast de display van de betreffende kookzone gaat knipperen.
  - ▶ Op het display wordt de resterende tijd weergegeven.
  - ▶ De geselecteerde kookzone wordt automatisch uitgeschakeld zodra de ingestelde tijd is verstreken en er klinkt een kort geluidssignaal.
  - ▶ Op het display van de timer verschijnt '--', op het display van de kookzone verschijnt '-'.



Raak de kookzonetoets aan en raak dan de '-' of '+' toets van de timer aan om de tijd aan te passen.



Raak de kookzonetoets aan en raak dan tegelijk de '-' en '+' toets van de timer aan om voortijdig de kookwekker uit te schakelen. U kunt ook de tijd instellen op '00'.

## Meerdere kookwekkers in gebruik



Voor elke actieve kookzone kan een kookwekker worden ingesteld. De tijd die wordt getoond in de display, is van de kookzone die als eerste wordt uitgeschakeld. De rode stip van deze kookzone knippert.



Raak een kookzonetoets aan om de ingestelde tijd te bekijken voor deze kookzone. Het ingestelde vermogen knippert en de rode stip naast de display van de betreffende kookzone is statisch. Gebruik de '-' of '+' toets van de timer om de ingestelde tijd te wijzigen.

## Vergrendelfunctie

Door de vergrendelfunctie te activeren, kunt u de toetsen vergrendelen tijdens het gebruik van de kookplaat. Alleen de aan-/uittoets en de vergrendelfunctie zijn actief.

De kookplaat is ingeschakeld en in werking.

1. Druk circa 3 seconden gelijktijdig op de '-' en '+' toets van de timer.
  - ▶ Er klinkt een geluidssignaal.
  - ▶ 'Lo' knippert in het display van de timer.
  - ▶ De vergrendelfunctie is geactiveerd.

## BEDIENING

2. Druk weer circa 3 seconden gelijktijdig op de '-' en '+' toets van de timer.
  - Er klinkt een geluidssignaal.
  - In het display van de timer verdwijnt 'Lo'.
  - De vergrendelfunctie is gedeactiveerd.



De vergrendelfunctie blijft actief nadat de kookplaat is uitgeschakeld.

### **Kinderslot**

---

Gebruik deze functie om ongewenst inschakelen van de kookplaat te voorkomen.

De kookplaat is ingeschakeld maar niet in werking.

1. Druk circa 3 seconden gelijktijdig op de '-' en '+' toets van de timer.
  - Er klinkt een geluidssignaal.
  - 'Lo' knippert in het display van de timer.
  - Het kinderslot is geactiveerd.
2. Schakel de kookplaat uit.
  - In het display van de timer wordt 'Lo' gedurende 1 minuut weergegeven.
3. Bij het opnieuw inschakelen van de kookplaat is het kinderslot actief.
4. Druk, om het kinderslot uit te schakelen, weer circa 3 seconden gelijktijdig op de '-' en '+' toets van de timer.
  - Er klinkt een geluidssignaal.
  - In het display van de timer verdwijnt 'Lo'.
  - Het kinderslot is gedeactiveerd.

### **Warmhoudfunctie**

---

Gebruik deze functie om voedsel na het koken warm te houden.

1. Druk op de selectietoets van de gewenste kookzone.
2. Druk op de warmhoudtoets.
  - Op het display wordt het warmhoudsymbool getoond.
3. Schakel de warmhoudfunctie uit door de kookzone te selecteren met de selectietoets en de schuifregelaar te gebruiken om het vermogensniveau op '0' te zetten.

## *Reiniging*

---

### **Dagelijkse reiniging**

- Hoewel overgekookt voedsel niet kan inbranden in het glas, verdient het aanbeveling de kookplaat direct na gebruik schoon te maken.
- Voor de dagelijkse reiniging kunt u het best een vochtige doek met een mild reinigingsmiddel gebruiken.
- Maak de glasplaat droog met een stuk keukenpapier of met een droge handdoek.

### **Hardnekkige vlekken**

- Ook hardnekkige vlekken zijn te verwijderen met een mild reinigingsmiddel, bijvoorbeeld afwasmiddel.
- Verwijder watervlekken en kalkaanslag met azijn.
- Metaalsporen (ontstaan door schuiven van pannen) zijn vaak lastig te verwijderen. Hiervoor zijn speciale producten verkrijgbaar.
- Verwijder voedselresten met een glasschraper. Ook gesmolten kunststof en suiker kunt u het beste verwijderen met een glasschraper.



### **Nooit gebruiken!**

- Gebruik nooit schuurmiddelen. Deze laten krassen achter waarin vuil en kalkaanslag zich kunnen ophopen.
- Gebruik nooit scherpe voorwerpen zoals staalwol of schuursponsjes.



# PROBLEMEN OPLOSSEN

## Algemeen

Schakel de kookplaat onmiddellijk uit als u een barst in het glas ziet (hoe klein ook). Haal de stekker uit het stopcontact of zet de (automatische) zekering(en) in de meterkast uit. Bij een permanente aansluiting zet u de stroomtoevoer op nul. Neem contact op met de serviceafdeling.

## Probleemoplossingstabel

Als het toestel niet naar behoren werkt, betekent dit niet altijd dat het defect is. Probeer het probleem eerst zelf op te lossen door de onderstaande punten na te lopen. U kunt voor meer informatie ook terecht op de website.

Symptoom	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het display gaat branden wanneer de kookplaat de eerste keer wordt ingeschakeld.	Dit is de normale opstartroutine.	Normale werking.
De ventilator blijft nog enkele minuten doorwerken nadat de kookplaat is uitgeschakeld.	De kookplaat koelt af.	Normale werking.
In het begin is het mogelijk dat u een lichte geur ruikt.	Het nieuwe toestel wordt opgewarmd.	Dit is normaal en verdwijnt nadat het toestel een aantal keer is gebruikt. Ventileer de keuken.
De pannen maken geluid tijdens het koken.	Dit wordt veroorzaakt door de energie die van de kookplaat naar de pan stroomt.	Bij hoge instellingen is dit bij bepaalde pannen een heel normaal verschijnsel. Dit is niet schadelijk voor de pannen of de kookplaat.
U hebt een kookzone ingeschakeld maar het display toont $\frac{L}{L}$ .	De gebruikte pan is niet geschikt voor inductiekoken of heeft een te kleine diameter. Er staat geen (geschikte) pan op de kookzone.	Gebruik een geschikte pan.
Een kookzone stopt plotseling en u hoort een signaal.	De vooraf ingestelde tijd is verstreken.	Normale werking.
De kookplaat werkt niet en er verschijnt niets op het display.	Er is geen stroom vanwege een defecte kabel of defecte aansluiting.	Controleer de zekeringen en de elektriciteitsschakelaar (bij een vaste aansluiting).
Bij het inschakelen van de kookplaat slaat er een stop door.	Foutieve elektrische aansluiting.	Laat de elektrische aansluiting controleren.

## PROBLEMEN OPLOSSEN

Symptoom	Mogelijke oorzaak	Oplossing
In het display van de timer wordt symbool <b>Lo</b> weergegeven.	De vergrendelfunctie/het kinderslot is actief.	Deactiveer de vergrendelfunctie/het kinderslot.
De bediening reageert slecht.	Er kan een dun laagje water op de kookplaat of op een vinger zijn waardoor de bediening slecht reageert.	Zorg dat de kookplaat en/of vinger schoon is.

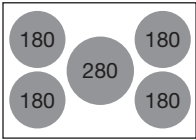
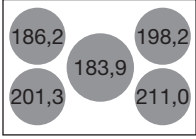
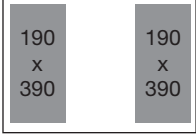
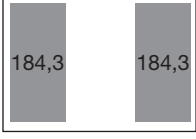
### Foutcodes

Foutcode	Probleem	Oplossing
F3-F8	Storing temperatuursensor.	Neem contact op met de serviceafdeling.
F9-FE	Storing temperatuursensor.	Neem contact op met de serviceafdeling.
E1/E2	Abnormale voedingsspanning.	Controleer de elektrische aansluiting. Schakel daarna de kookplaat weer in.
E3/E4	Abnormale temperatuur.	Controleer de pan.
E5/E6	Slechte warmtestraling van de inductiekookplaat.	Schakel de inductiekookplaat weer in als deze is afgekoeld.

# TECHNISCHE SPECIFICATIES

## Informatie volgens verordening (EU) 66/2014

### Metingen volgens EN60350-2

Modelaanduiding	<b>KIF590__</b>
Type kookplaat	Inductiekookplaat
Aantal elektrische kookzones en/of kookgebieden	5
Verwarmingstechnologie	Kookzones/ gebieden op basis van inductie
Voor ronde elektrische kookzones: de diameter van het bruikbare oppervlak per elektrisch verwarmde kookzone in mm	
Energieverbruik per kookzone of kookgebied berekend per kg ( $EC_{\text{elektrische kookplaat}}$ ) in Wh/kg	
Voor niet-ronde kookzones of kookgebieden: de lengte en breedte van het bruikbare oppervlak per elektrisch verwarmde kookzone of elektrisch verwarmd kookgebied in mm	
Energieverbruik per kookzone of kookgebied berekend per kg ( $EC_{\text{elektrische kookplaat}}$ ) in Wh/kg	
Energieverbruik voor de kookplaat berekend per kg ( $EC_{\text{elektrische kookplaat}}$ ) in Wh/kg	192,7

## Verpakking en apparaat afdanken

Bij de productie van dit apparaat is gebruik gemaakt van duurzame materialen.

Dit apparaat moet aan het einde van zijn levenscyclus op verantwoorde wijze worden afgedankt.

De overheid kan u hierover informatie verstrekken.

De verpakking van het apparaat is recyclebaar. Mogelijk zijn de volgende materialen gebruikt:

- karton;
- polyetheenfolie (PE);
- CFK-vrij polystyreen (PS-hardschuim).

Deze materialen moeten op verantwoorde wijze en conform de overheidsvoorschriften worden afgedankt.



Om te wijzen op de noodzaak van gescheiden inzameling van elektrische huishoudelijke apparatuur, is op het product het symbool van een doorgekruiste vuilnisbak aangebracht. Dit betekent dat het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het gewone huisvuil mag worden meegegeven. Het apparaat moet naar een speciaal centrum voor gescheiden afvalinzameling van de gemeente worden gebracht of naar een verkooppunt dat deze dienst aanbiedt.

Het apart inleveren van huishoudelijke apparaten voorkomt mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid, en zorgt ervoor dat de materialen in deze apparaten kunnen worden teruggewonnen, waardoor in aanzienlijke mate kan worden bespaard op energie en grondstoffen.

## **Verklaring van conformiteit**



Wij verklaren dat onze producten voldoen aan de toepasselijke Europese richtlijnen, normen en voorschriften, evenals aan alle vereisten in de normen waarnaar wordt verwezen.

# SOMMAIRE

---

## ***Votre plaque de cuisson à induction***

---

Introduction	4
Description	5
Panneau de commande	6

## ***Sécurité***

---

Sécurité antisurchauffe	7
Limiteur de temps de cuisson	7
Limiteur de puissance	7

## ***Avant la première utilisation de l'appareil***

---

Utilisation des touches tactiles et du curseur	8
Bruits de l'induction	8
Casseroles appropriées	8
Détection de casserole	9
Réglage de la puissance	9
Réglages de cuisson	10

## ***Fonctionnement***

---

Mise en marche et réglage de la puissance	11
La fonction Boost	11
Finir la cuisson	12
Symbole de détection de casserole	12
Connection de zones de cuisson à induction Bridge	12
Commande du minuteur	13
Fonction de verrouillage	14
Sécurité enfant	15
Pause de la cuisson	15

## ***Entretien***

---

Nettoyage	16
-----------	----

## ***Diagnostic des pannes***

---

Généralités	17
Tableau de dépannage	17

## ***Spécifications techniques***

---

Informations conformément à la réglementation (UE) 66/2014	19
--	----

## ***Aspects environnementaux***

---

Mise au rebut de l'appareil et de l'emballage	20
---	----

# VOTRE PLAQUE DE CUISSON À INDUCTION

## *Introduction*

Nous vous félicitons d'avoir choisi cet appareil. La souplesse et la simplicité de l'utilisation sont les principes qui ont guidé son développement.

Ce manuel vous explique comment utiliser cet appareil de manière optimale. En plus des informations relatives au fonctionnement de l'appareil, vous y trouverez des renseignements de base susceptibles d'en faciliter l'utilisation.



**Veillez lire attentivement les consignes de sécurité fournies séparément avant toute utilisation de l'appareil.**

**Lisez attentivement cette notice d'utilisation avant d'utiliser l'appareil et rangez-la en lieu sûr pour la consulter ultérieurement.**

Ce manuel sert également de document de référence pour le service après-vente. **Veillez coller l'étiquette signalétique de l'appareil dans le rectangle au verso du manuel.** L'étiquette signalétique mentionne toutes les informations nécessaires au service après-vente pour répondre à vos besoins et questions de façon satisfaisante.

Les instructions d'installation sont fournies séparément.

Nous vous souhaitons bien du plaisir culinaire !

Vous pouvez trouver la version la plus récente de le mode d'emploi sur notre site Web.

# VOTRE PLAQUE DE CUISSON À INDUCTION

## Description



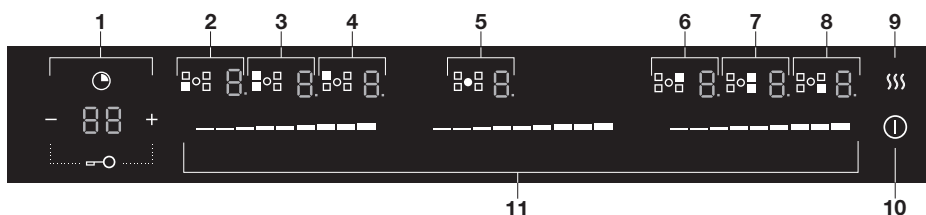
1. Zone de cuisson arrière gauche Ø 180 mm (1,8 kW/2,3 kW boost)
2. Zone de cuisson à induction Bridge à gauche (3,0 kW/3,6 kW boost)
3. Zone de cuisson avant gauche Ø 180 mm (1,8 kW/2,3 kW boost)
4. Zone de cuisson centrale Ø 280 mm (2,3 kW/3,0 kW boost)
5. Zone de cuisson arrière droite Ø 180 mm (1,8 kW/2,3 kW boost)
6. Zone de cuisson à induction Bridge à droite (3,0 kW/3,6 kW boost)
7. Zone de cuisson avant droite Ø 180 mm (1,8 kW/2,3 kW boost)
8. Panneau de commande

★ Ces zones de cuisson sont ensemble sur 1 phase et s'influencent mutuellement (voir « Fonctionnement / La fonction Boost »).

★★ Ces zones de cuisson sont ensemble sur 1 phase et s'influencent mutuellement (voir « Fonctionnement / La fonction Boost »).

# VOTRE PLAQUE DE CUISSON À INDUCTION

## Panneau de commande



1. Touches de minuteur avec affichage/fonction de verrouillage
2. Touche de sélection de la zone de cuisson avant gauche avec affichage
3. Touche de sélection de la zone de cuisson à induction Bridge à gauche avec affichage
4. Touche de sélection de la zone de cuisson arrière gauche avec affichage
5. Touche de sélection de la zone de cuisson centrale avec affichage
6. Touche de sélection de la zone de cuisson arrière droite avec affichage
7. Touche de sélection de la zone de cuisson à induction Bridge à droite avec affichage
8. Touche de sélection de la zone de cuisson avant droite avec affichage
9. Touche de maintien au chaud
10. Touche Marche/Arrêt
11. Curseurs

Affichage	Description
	La table de cuisson est en veille
	Niveau de puissance pour une zone de cuisson
	Boost
	Symbole de détection de casserole
	Symbole de chaleur résiduelle
	Symbole de verrouillage / sécurité enfant
	La minuterie est réglée
	Symbole de maintien au chaud



# SÉCURITÉ



**Lisez les consignes de sécurité séparées avant toute utilisation de l'appareil !**

## Sécurité antisurchauffe

Chaque zone de cuisson est dotée d'un capteur thermique. Ce capteur contrôle en permanence la température du fond de la casserole et des éléments de la plaque de cuisson, prévenant tout risque de surchauffe, par exemple par une casserole chauffée à sec. En cas de température trop élevée, la puissance de la plaque ou zone de cuisson est automatiquement diminuée ou éteinte.

## Limiteur de temps de cuisson



Le limiteur de temps de cuisson est une fonction de sécurité de votre appareil. Il est activé si vous oubliez d'éteindre votre plaque de cuisson. Selon le réglage choisi, le temps de cuisson est limité comme suit :

Niveau de puissance	Durée de fonctionnement maximale (en heures)
1	8
2	8
3	8
4	4
5	4
6	4
7	2
8	2
9	2
P (boost)	5 minutes • Au bout de 5 minutes, la puissance est ramenée au réglage d'origine. • Si le réglage d'origine est égal à 0, la puissance est ramenée au réglage 9.

## Limiteur de puissance



Zones de cuisson qui sont ensemble sur 1 phase s'influencent mutuellement. La puissance est répartie automatiquement entre ces zones lorsqu'elles sont toutes les deux en fonctionnement. Seule une des zones de cuisson raccordées sur la même phase peut être réglée sur la fonction boost; la ou les autres zones doivent être éteintes. Si une zone de cuisson est en mode "boost" et que vous souhaitez utiliser les autres zones de cuisson connectées sur 1 phase, la zone de cuisson en mode "boost" passera automatiquement à un réglage inférieur.

# AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION DE L'APPAREIL

## Utilisation des touches tactiles et du curseur

Placez le bout du doigt à plat sur une touche ou sur le curseur pour obtenir les meilleurs résultats. Il est inutile d'exercer une quelconque pression. Les touches tactiles ne réagissent qu'à une légère pression du bout du doigt. Les commandes ne peuvent être actionnées par un quelconque autre objet.

## Bruits de l'induction

### **Un cliquetis**

Il est dû au limiteur de capacité des zones gauche et droite. Le cliquetis se produit également sur des réglages de cuisson moins puissants.

### **Bruit de casserole**

Les casseroles peuvent faire du bruit pendant la cuisson. Cela est dû à la transmission d'énergie de la table de cuisson à la casserole. En puissance de chauffe élevée, ceci est tout à fait normal pour certaines casseroles. La casserole ou la table de cuisson ne risque pas d'être endommagée.

### **Ventilation bruyante**

Pour améliorer la durabilité des composants électroniques, l'appareil est équipé d'un ventilateur. En cas d'utilisation intensive de la table de cuisson, la ventilation est activée afin de refroidir l'appareil. Ceci produit un bourdonnement audible. La ventilation continue de fonctionner quelques minutes après l'arrêt de la table de cuisson.

## Casseroles appropriées

La cuisson à induction nécessite une casserole à fond plat épais (2,25 mm au moins). Utilisez des casseroles en matériau magnétique ou des casseroles à fond sandwich. Les casseroles les mieux adaptées sont celles portant la mention « Classe induction ». D'autres casseroles offrent des performances inférieures. Les casseroles en cuivre, en aluminium ou en céramique ne conviennent pas.



Utilisez exclusivement des casseroles à fond plat. Un fond creux ou convexe peut entraver le fonctionnement du dispositif de sécurité anti-cuisson à vide. Dans ce cas, l'appareil chauffe de manière excessive. Cela peut entraîner des dommages. Les dommages dus à l'utilisation de casseroles inadéquates ou au chauffage jusqu'à évaporation du contenu d'un récipient, n'entrent pas dans le champ de la garantie.



Les casseroles qui ont été utilisées pour la cuisson au gaz ne sont plus adaptées à la cuisson par induction.



Soyez prudent avec les casseroles en acier émaillé ! L'émail risque d'être endommagé si la casserole est trop sèche. Les réglages de puissance élevés peuvent provoquer la déformation du fond de la casserole.

# AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION DE L'APPAREIL

## Diamètre minimal de la casserole

- Le diamètre de la base de la casserole doit être au moins de :
  - ▷ 140 mm pour une zone de cuisson  $\varnothing$  180 mm.
  - ▷ 180 mm pour une zone de cuisson  $\varnothing$  280 mm.
  - ▷ 210 mm pour pour les zones de cuisson couplées.
- Vous obtiendrez les meilleurs résultats en utilisant une casserole de même diamètre que la zone de cuisson. Si la casserole est trop petite, la zone de cuisson ne fonctionne pas.



### Attention

**Les grains de sable peuvent provoquer des rayures qui sont indélébiles. Posez uniquement des casseroles dont la base est propre sur la table de cuisson. Nous vous conseillons de soulever les casseroles et de ne pas les faire glisser sur la table de cuisson.**

## Détection de casserole

- Si, après avoir réglé la puissance, la table de cuisson ne détecte pas de casserole (ferreuse), le symbole de détection de casserole clignote dans l'affichage. Après 2 minutes, la zone de cuisson s'éteint.
- Si vous enlevez une casserole de la zone de cuisson pendant la cuisson, le symbole de détection de casserole s'affiche. Le symbole disparaîtra si vous replacez la casserole dans les 2 minutes ; la zone de cuisson se rallume avec le niveau de puissance réglé précédemment. Si cela prend plus de 2 minutes, la zone de cuisson s'éteint.

## Réglage de la puissance

Les zones de cuisson ont 10 niveaux de puissance (0-9) et un niveau boost (P). Réglez le niveau de cuisson en touchant le curseur et en la faisant glisser. Au premier contact, le niveau est réglé en fonction de la partie de le curseur que vous touchez. En faisant glisser le curseur, vous modifiez le réglage de cuisson. En le déplaçant vers la droite, le niveau augmente, tandis qu'en le déplaçant vers la gauche, le niveau diminue. Lorsque vous retirez votre doigt du curseur, la zone de cuisson commence à fonctionner à la puissance définie.

## Fonction Boost

La fonction Boost permet une cuisson à puissance maximale pendant une courte durée (5 minutes maximum). Au bout de 5 minutes, la puissance est ramenée au réglage d'origine. Si le réglage d'origine est égal à 0, la puissance est ramenée au réglage 9.



Seule une des zones de cuisson raccordées sur la même phase peut être réglée sur la fonction boost; la ou les autres zones doivent être éteintes.

# AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION DE L'APPAREIL

## ***Réglages de cuisson***

Étant donné que les niveaux dépendent de la quantité et de la composition du contenu de la casserole, le tableau ci-dessous est uniquement fourni à titre indicatif.

### **Utilisez le niveau « boost » pour :**

- porter rapidement les aliments ou un liquide à ébullition,

### **Utilisez le niveau 9 pour :**

- saisir de la viande,
- cuire du poisson,
- cuire des omelettes,
- frire des pommes de terre cuites à l'eau,
- frire des aliments en bain d'huile.

### **Utilisez les niveaux 7 et 8 pour :**

- cuire des crêpes épaisses et préparer du pain perdu ;
- frire des tranches épaisses de viande panée,
- frire du poisson pané,
- frire du bacon (gras),
- cuire des pommes de terre crues,
- cuire des pâtes,
- frire des tranches fines de viande (panée).

### **Utilisez les niveaux 4 à 6 :**

- terminer la cuisson de grandes quantités d'aliments,
- décongeler des légumes durs,
- frire des tranches épaisses de viande panée.

### **Utilisez les niveaux 1 à 3 pour :**

- faire frémir du bouillon,
- faire mijoter des viandes,
- étuver des légumes,
- faire fondre du chocolat,
- pocher,
- faire fondre du fromage.

# FONCTIONNEMENT



**Veillez lire attentivement le chapitre « Avant la première utilisation » avant de commencer la cuisson. Cela permet d'éviter une utilisation erronée de la table de cuisson.**

## Mise en marche et réglage de la puissance



Assurez-vous que le fond de la casserole et la surface de la zone de cuisson sont propres et secs.

1. Placez une casserole au centre d'une zone de cuisson.
2. Appuyez sur la touche marche / arrêt jusqu'à ce que vous entendiez un bip.
  - Un « - » apparaît sur tous les affichages des zones de cuisson.
3. Appuyez sur la touche de sélection de la zone de cuisson souhaitée.
  - Un « 0 » clignotant apparaît sur l'affichage de la zone de cuisson sélectionnée.
4. Utilisez le curseur pour définir la puissance souhaitée (pendant que la puissance clignote).
  - La zone de cuisson démarre automatiquement dans la puissance réglée.
  - Réglez une puissance supérieure ou inférieure en sélectionnant la zone de cuisson avec la touche de sélection et en utilisant le curseur.



La table de cuisson s'éteint si aucun réglage n'est effectué ou aucune fonction n'est sélectionnée dans un délai d'une minute.

## La fonction Boost

Vous pouvez utiliser la fonction Boost pour cuisiner pendant max. 5 minutes au niveau de cuisson le plus élevé.

1. Appuyez sur la touche de sélection de la zone de cuisson souhaitée.
2. Touchez le curseur à l'extrême droite pour sélectionner la fonction boost.
  - Un « b » s'affiche dans l'affichage.
  - Au bout de 5 minutes, la puissance est ramenée au réglage d'origine. Si le réglage d'origine est égal à 0, la puissance est ramenée au réglage 9.



Appuyez sur la touche de sélection de la zone de cuisson souhaitée et touchez le curseur pour arrêter prématurément la fonction boost.



Seule une des zones de cuisson raccordées sur la même phase peut être réglée sur la fonction boost; la ou les autres zones doivent être éteintes. Si une zone de cuisson est en mode "boost" et que vous souhaitez utiliser les autres zones de cuisson connectées sur 1 phase, la zone de cuisson en mode "boost" passera automatiquement à un réglage inférieur.

## Finir la cuisson

1. Appuyez sur la touche de sélection de la zone de cuisson souhaité.
2. Réglez la puissance de cuisson sur « 0 » pour éteindre une zone de cuisson.
3. Appuyez sur la touche marche / arrêt jusqu'à ce que vous entendiez un bip pour éteindre la table de cuisson à induction.



**Le symbole H apparaît dans l'affichage de la zone de cuisson qui est trop chaude pour être touchée. Ce symbole disparaît une fois que la surface a refroidi et que sa température est sans danger. Vous pouvez également utiliser une plaque encore chaude comme une fonction d'économie d'énergie pour réchauffer d'autres casseroles.**



Si tous les zons de cuisson sont réglés sur « 0 » et que vous ne faites rien d'autre, la table de cuisson s'éteindra d'elle-même après 1 minute.

## Symbole de détection de casserole

Lorsque le symbole de détection de casserole clignote dans l'affichage :

- vous n'avez pas placé la casserole sur la zone de cuisson correspondante ;
- la casserole que vous utilisez n'est pas adaptée à la cuisine par induction ;
- la casserole est trop petite ou n'est pas correctement centrée sur la zone de cuisson.
  - La zone de cuisson ne fonctionne pas à moins d'être recouverte par une casserole adaptée.

## Connexion de zones de cuisson à induction Bridge

Les zones d'induction Bridge peuvent être couplées. Cela crée une grande zone de cuisson pouvant être utilisée, par exemple, pour une plaque à griller ou un grand plat à poisson à la même puissance. Le récipient de cuisson doit être suffisamment grand pour couvrir le centre des zones de cuisson avant et arrière (> 250 mm).

### **Connexion de zones de cuisson à induction Bridge**

1. Placez une casserole au centre de zones de cuisson à induction Bridge.
2. Appuyez sur la touche marche / arrêt pendant environ 1 seconde jusqu'à ce que vous entendiez un bip.
  - Un « - » apparaît sur tous les affichages des zones de cuisson.
3. Appuyez sur une touche de sélection de zone de cuisson à induction Bridge.
  - Un « 0 » clignotant apparaît sur l'affichage de la zone de cuisson à induction Bridge.
4. Utilisez le curseur pour définir la puissance souhaitée (pendant que la puissance clignote).
  - La zone de cuisson démarre automatiquement dans la puissance réglée.
  - Réglez une puissance supérieure ou inférieure en sélectionnant la zone de cuisson avec la touche de sélection et en utilisant le curseur.

# FONCTIONNEMENT

## Déconnexion de zones de cuisson à induction Bridge

- Appuyez sur la touche de sélection de zone de cuisson gauche ou droite des zones de cuisson à déconnecter.
  - Un « - » apparaît sur l'affichage de la zone de cuisson à induction Bridge.
  - Un « 0 » clignotant apparaît sur les affichages des zones de cuisson déconnectées.
- Appuyez sur la touche Marche/arrêt pendant environ 1 seconde pour éteindre la table de cuisson à induction.

## Commande du minuteur

Vous pouvez utiliser le minuteur de deux manières :

- Comme minuteur de cuisine : aucune des zones de cuisson ne s'éteint à l'issue du temps programmé. Seule une alarme retentit. Le minuteur de cuisine peut être réglée sur un maximum de 99 minutes.
- Comme minuteur de cuisson : le minuteur de cuisson est liée à une zone de cuisson active. Une fois le temps programmé écoulé, la zone de cuisson s'éteint automatiquement. Le minuteur de cuisson peut être réglé sur un maximum de 99 minutes.



Appuyez sur la touche « - » ou « + » du minuteur pour diminuer ou augmenter le temps par incréments d'une minute.



Maintenez la touche « - » ou « + » du minuteur enfoncée pour diminuer ou augmenter la durée par incréments de 10 minutes.



Appuyez simultanément sur les touches « - » et « + » du minuteur pour annuler le minuteur de cuisine. « 00 » s'affiche sur l'affichage du minuteur.

## Utilisation du minuteur de cuisine

La minuterie de cuisine ne peut être utilisée que si au moins 1 zone de cuisson est actif.

- Appuyez sur la touche « - » ou « + » de minuteur pour activer le minuteur.
  - L'affichage de la minuterie clignote '10'.
- Réglez le temps souhaité avec la touche « - » ou « + » de minuteur.
  - Lorsque la durée est réglée, le compte à rebours commence immédiatement.
  - L'affichage affiche le temps restant.
  - L'alarme du minuteur retentit pendant 30 secondes lorsque le temps programmé s'est écoulé. L'affichage de la minuterie affiche "--".



Appuyez sur n'importe quelle touche pour désactiver l'alarme plus tôt.



Appuyez sur la touche « - » ou « + » de minuteur pour sélectionner le minuteur de cuisine ; le temps restant s'affiche en clignotant. Appuyez à nouveau sur la touche « - » ou « + » de minuteur pour adapter la durée.

# FONCTIONNEMENT

## Utilisation du minuteur de cuisson

1. Sélectionnez la zone de cuisson souhaitée et réglez le niveau de puissance.
2. Pendant que la puissance clignote, appuyez sur la touche « - » ou « + » de minuteur pour activer le minuteur.
  - Un point rouge s'allume à côté de l'affichage de la zone de cuisson concernée.
3. Réglez le temps souhaité avec la touche « - » ou « + » de minuteur.
  - Lorsque la durée est réglée, le minuteur commence immédiatement à décompter.
  - Le point rouge situé à côté de l'affichage commence à clignoter.
  - L'affichage affiche le temps restant.
  - La zone de cuisson sélectionnée s'éteint automatiquement à l'issue du temps programmé et un bref signal sonore retentit.
  - L'affichage du minuteur indique « -- », l'affichage de la zone de cuisson indique « - »



Appuyez sur la touche de la zone de cuisson, puis la touche « - » ou « + » de minuteur pour régler la durée.



Appuyez sur la touche de la zone de cuisson, puis appuyez simultanément sur la touche « - » ou « + » de minuteur pour éteindre prématurément le minuteur. Vous pouvez également régler l'heure sur '00'.

## Plusieurs minuteriers de cuisson en cours d'utilisation



Une minuterie peut être réglée pour chaque zone de cuisson active. L'affichage du minuteur indique toujours le minuteur avec le temps le plus court ; le point rouge à côté de l'affichage de cette zone de cuisson clignote.



Appuyez sur une touche de la zone de cuisson pour afficher le temps réglé pour cette zone de cuisson. La puissance réglée clignote et le point rouge à côté de l'affichage de cette zone de cuisson est statique. Utilisez la touche « - » ou « + » de minuteur pour modifier le temps réglé.

## Fonction de verrouillage

En activant la fonction de verrouillage, vous pouvez verrouiller les touches pendant l'utilisation de la table de cuisson. Seules la touche marche/arrêt et la fonction de verrouillage sont actives.

La table de cuisson est allumée et en fonctionnement.

1. Appuyez simultanément sur les touches « - » et « + » du minuteur pendant environ 3 secondes.
  - Un signal sonore retentit.
  - « Lo » clignote dans l'affichage du minuteur.
  - La fonction de verrouillage est activée.



# FONCTIONNEMENT

2. Appuyez à nouveau simultanément sur les touches « - » et « + » du minuteur pendant environ 3 secondes.
  - Un signal sonore retentit.
  - « Lo » disparaît dans l'affichage du minuteur.
  - La fonction de verrouillage est désactivée.



La fonction de verrouillage reste active après l'extinction de la table de cuisson.

## ***Sécurité enfant***

Utilisez cette fonction pour éviter une activation indésirable de la table de cuisson.

La table de cuisson est allumée mais ne fonctionne pas.

1. Appuyez simultanément sur les touches « - » et « + » du minuteur pendant environ 3 secondes.
  - Un signal sonore retentit.
  - « Lo » clignote dans l'affichage du minuteur.
  - La sécurité enfants est activée.
2. Éteignez la table de cuisson.
  - L'affichage de la minuterie affichera « Lo » pendant 1 minute.
3. La sécurité enfants est active lorsque la table de cuisson est à nouveau allumée.
4. Appuyez à nouveau simultanément sur les touches « - » et « + » du minuteur pendant environ 3 secondes.
  - Un signal sonore retentit.
  - « Lo » disparaît dans l'affichage du minuteur.
  - La sécurité enfants est désactivée.

## ***Fonction maintien au chaud***

Utilisez cette fonction pour garder les aliments au chaud après la cuisson.

1. Appuyez sur la touche de sélection de la zone de cuisson souhaité.
2. Appuyez sur la touche de maintien au chaud.
  - Le symbole de maintien au chaud apparaît sur l'affichage.
3. Désactivez la fonction de maintien au chaud en sélectionnant la zone de cuisson avec la touche de sélection et en utilisant le curseur pour régler le niveau de puissance sur « 0 ».

## ***Nettoyage***

---

### **Nettoyage quotidien**

- Bien que les projections d'aliments ne risquent pas de brûler et de s'incruster dans le verre, il est recommandé de nettoyer la plaque de cuisson sitôt après utilisation.
- Pour le nettoyage quotidien, le mieux est d'utiliser un chiffon humide et un produit d'entretien doux.
- Séchez la plaque avec un essuie-tout ou un chiffon sec.

### **Taches tenaces**

- Pour enlever les taches tenaces, vous pouvez aussi employer un détergent doux, tel qu'un produit liquide pour vaisselle.
- Retirez les marques d'eau et le tartre avec du vinaigre.
- Les traces de métal (causées par le glissement des casseroles) sont souvent difficiles à enlever. Il existe des produits spéciaux pour cela.
- Utilisez un racloir à vitre pour retirer les aliments renversés. Agissez de même en cas de plastique et de sucre fondus.



### **Ne jamais utiliser**

- N'utilisez jamais d'abrasifs. Ils provoquent des rayures permettant aux salissures et au calcaire de s'incruster.
- N'utilisez jamais d'objets pointus, comme de la paille de fer ou des éponges métalliques.


# DIAGNOSTIC DES PANNES

## Généralités

Si vous remarquez une fissure dans la surface en verre (aussi petite soit-elle), arrêtez immédiatement la plaque de cuisson, débranchez la plaque, désactivez le(s) fusible(s) automatique(s) au niveau du compteur électrique ou, si l'appareil est raccordé de façon permanente, réglez le commutateur du câble d'alimentation électrique sur zéro. Prenez contact avec le service après-vente.

## Tableau de dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, cela ne veut pas nécessairement dire qu'il est défectueux. Essayez tout d'abord de résoudre le problème vous-même. Pour ce faire, vérifiez les points suivants ou consultez pour plus d'informations le site.

Symptôme	Cause possible	Solution
L'affichage s'allume lorsque la plaque de cuisson est activée pour la première fois.	Il s'agit de la procédure de démarrage standard.	Fonctionnement normal.
La ventilation continue de fonctionner quelques minutes après l'arrêt de la plaque de cuisson.	Refroidissement de la plaque de cuisson.	Fonctionnement normal.
Une légère odeur est perceptible lors des premières utilisations de la plaque de cuisson.	L'appareil neuf chauffe.	Cela est normal et disparaîtra après quelques utilisations. Aérez la cuisine.
Les casseroles font du bruit pendant la cuisson.	Cela est dû à la transmission d'énergie de la plaque de cuisson à la casserole.	En puissance de chauffe élevée, ceci est normal pour certaines casseroles. La casserole ou la plaque de cuisson ne risque pas d'être endommagée.
Vous avez activé une zone de cuisson, mais l'affichage affiche  .	La casserole utilisée n'est pas conçue pour la cuisson par induction ou son diamètre est trop petit.	Utilisez une casserole adaptée.
	Il n'y a pas une casserole (approprié) sur la zone de cuisson.	
Une zone de cuisson s'arrête soudainement de fonctionner et vous entendez un signal sonore.	Le temps prédéfini s'est écoulé.	Fonctionnement normal.

## DIAGNOSTIC DES PANNES

Symptôme	Cause possible	Solution
La plaque de cuisson ne fonctionne pas et l'affichage est vide.	Il n'y a pas d'alimentation électrique en raison d'un câble défectueux ou d'une erreur de branchement.	Vérifiez les fusibles ou le commutateur électrique (s'il n'y a pas de prise).
Un fusible fond dès la mise en marche de la plaque de cuisson.	La plaque de cuisson n'est pas raccordée correctement.	Faites vérifier la connexion électrique.
Le symbole <b>Lo</b> s'affiche.	La fonction de verrouillage / la sécurité enfant est activée.	Désactivez la fonction de verrouillage / la sécurité enfant.
Les touches répondent mal.	Il peut y avoir une fine couche d'eau sur la table de cuisson ou sur un doigt, provoquant une mauvaise réponse des touches.	Assurez-vous que la table de cuisson et/ou le doigt sont propres.

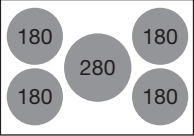
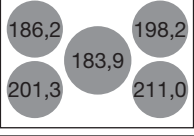
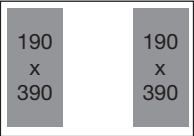

### Codes d'erreur

Code	Problème	Solution
F3-F8	Défaut du capteur de température.	Prenez contact avec le service après-vente.
F9-FE	Défaut capteur de température.	
E1/E2	Tension d'alimentation anormale.	Vérifiez la connexion électrique. Rallumez ensuite la table de cuisson.
E3/E4	Température anormale.	Vérifiez la casserole.
E5/E6	Mauvais rayonnement thermique de la plaque à induction.	Rallumez la plaque à induction lorsqu'elle a refroidi.

# SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

## Informations conformément à la réglementation (UE) 66/2014

### Mesures conformes à la norme EN60350-2

Identification du modèle	<b>KIF590_..</b>
Type de plaque de cuisson	Plaque de cuisson à induction
Nombre de zones et/ou espaces de cuisson électriques	5
Technologie de chauffe	Zones et espaces de cuisson à induction
Pour les zones de cuisson circulaires électriques : diamètre de la surface utile par zone de cuisson électrique chauffée en mm	
Consommation énergétique par zone ou espace de cuisson calculée par kg ( $CE_{\text{cuisson électrique}}$ ) en Wh/kg	
Pour les zones non circulaires : longueur et largeur de la surface utile par zone ou espace de cuisson électrique chauffé(e) en mm	
Consommation énergétique par zone ou espace de cuisson calculée par kg ( $CE_{\text{cuisson électrique}}$ ) en Wh/kg	
Consommation énergétique de la plaque de cuisson calculée par kg (plaque de cuisson électrique CE) en Wh/kg	192,7

# ASPECTS ENVIRONNEMENTAUX

## Mise au rebut de l'appareil et de l'emballage

Des matériaux durables ont été utilisés pour fabriquer cet appareil. Veuillez à éliminer cet équipement de manière responsable à la fin de son cycle de service. Pour toute information à ce sujet, contactez les autorités compétentes de votre pays.

L'emballage de l'appareil est recyclable. Il est possible qu'il contienne les matériaux suivants :

- carton,
- film polyéthylène (PE),
- polystyrène exempt de CFC (mousse rigide PS).

Éliminez ces matériaux de manière responsable et conformément aux dispositions administratives.



À titre de rappel de la nécessité d'éliminer les appareils ménagers séparément, le produit est marqué du symbole représentant une poubelle roulante barrée. Ce symbole indique qu'au terme de son utilisation, le produit ne doit pas être éliminé en tant que déchet urbain. Il doit être remis à l'un des centres de collecte sélective prévus par l'administration locale ou à un revendeur assurant ce service.

L'élimination séparée des appareils ménagers évite les éventuelles conséquences environnementales et sanitaires négatives pouvant résulter d'une mise au rebut inappropriée, et permet de récupérer et de recycler les matériaux constitutifs afin de réaliser des économies substantielles d'énergie et de matières brutes.

## Déclaration de conformité



Nous déclarons que nos produits sont conformes aux directives, décisions et réglementations européennes applicables et aux exigences énumérées dans les normes référencées.

# INHALT

---

## ***Ihr Induktionskochfeld***

---

Einführung	4
Beschreibung	5
Bedienleiste	6

## ***Sicherheit***

---

Überhitzungsschutz	7
Kochzeitbegrenzung	7
Leistungsbegrenzung	7

## ***Vor der ersten Verwendung***

---

Verwendung der Touch-Tasten und des Schiebereglers	8
Induktionsgeräusche	8
Geeignetes Kochgeschirr	8
Kochgeschirrerkennung	9
Leistungsstufen einstellen	9
Hinweise zur Wahl der richtigen Leistungsstufe	10

## ***Bedienung***

---

Einschalten und Einstellen der Stufe	11
Boost-Funktion	11
Kochvorgang beenden	12
Kochgeschirrerkennungssymbol	12
Bridge-Induktionszonen miteinander verbinden	12
Timer-Steuerung	13
Sperrfunktion	14
Kindersicherung	15
Warmhaltenfunktion	15

## ***Pflege***

---

Reinigung	16
-----------	----

## ***Fehlerbehebung***

---

Allgemeines	17
Störungstabelle	17

## ***Technische Daten***

---

Informationen zur Verordnung (EU) 66/2014	19
---	----

## ***Umweltschutz***

---

Entsorgung von Gerät und Verpackung	20
-------------------------------------	----

## ***Einführung***

---

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Geräts! Bei der Entwicklung dieses Produkts stand optimale Benutzerfreundlichkeit im Mittelpunkt.

In diesem Handbuch erfahren Sie, wie Sie Ihr Gerät optimal verwenden. Neben Informationen zur Bedienung finden Sie hier auch Hintergrundinformationen, die bei der Verwendung dieses Geräts nützlich sein können.



### **Lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts die separaten Sicherheitshinweise.**

**Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durch, und heben Sie diese zum späteren Nachlesen gut auf.**

Das Handbuch dient als Referenzmaterial für den Kundendienst. **Kleben Sie bitte das Typenschild des Geräts in das dafür vorgesehene Kästchen auf der Rückseite der Bedienungsanleitung.** Das Typenschild des Geräts enthält alle Informationen, die der Kundendienst benötigt, um angemessen auf Ihre Fragen reagieren zu können.

Die Installationsanweisungen sind separat mitgeliefert.

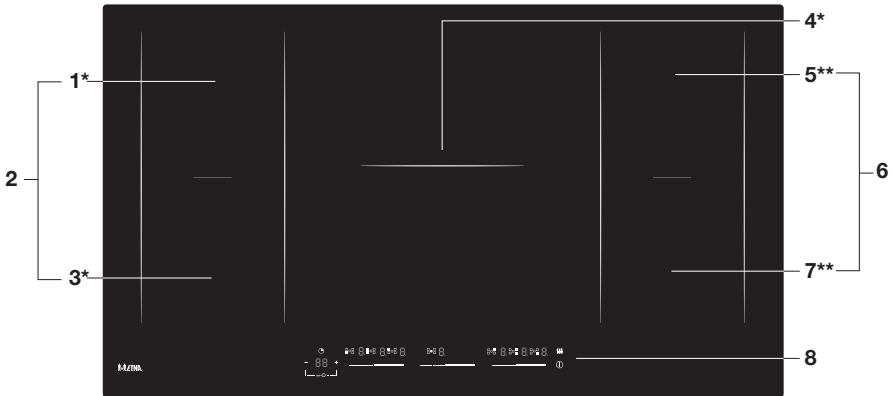
Wir wünschen viel Freude beim Kochen!

Die neueste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf unserer Website.



# IHR INDUKTIONSKOCHFELD

## Beschreibung



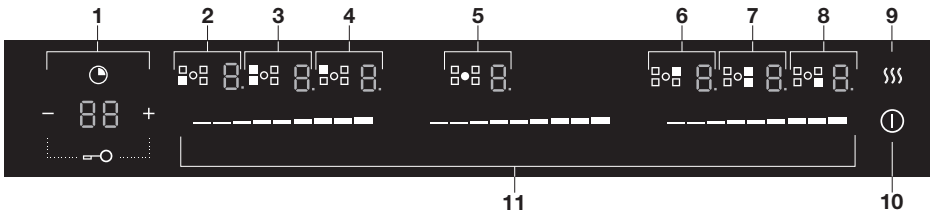
1. Kochzone links hinten Ø 180 mm (1,8 kW/2,3 kW boost)
2. Bridge-Induktionszone links (3,0 kW/3,6 kW Boost)
3. Kochzone links vorne Ø 180 mm (1,8 kW/2,3 kW boost)
4. Kochzone mitten Ø 280 mm (2,3 kW/3,0 kW boost)
5. Kochzone rechts hinten Ø 180 mm (1,8 kW/2,3 kW boost)
6. Bridge-Induktionszone rechts (3,0 kW/3,6 kW Boost)
7. Kochzone rechts vorne Ø 180 mm (1,8 kW/2,3 kW boost)
8. Bedienleiste

★ Diese Kochzonen befinden sich zusammen auf einer Phase und beeinflussen sich gegenseitig (siehe „Bedienung/Boost-Funktion“).

★★ Diese Kochzonen befinden sich zusammen auf einer Phase und beeinflussen sich gegenseitig (siehe „Bedienung/Boost-Funktion“).

# IHR INDUKTIONSKOCHFELD

## Bedienleiste



1. Timertasten mit Display/Sperrfunktion
2. Auswahltaste der Kochzone links vorne mit Display
3. Auswahltaste der Bridge-Induktionszone links mit Display
4. Auswahltaste der Kochzone links hinten mit Display
5. Auswahltaste der zentrale Kochzone mit Display
6. Auswahltaste der Kochzone rechts hinten mit Display
7. Auswahltaste der Bridge-Induktionszone rechts mit Display
8. Auswahltaste der Kochzone rechts vorne mit Display
9. Warmhalten-Taste
10. Ein/Aus-Taste
11. Schieberegler

Display	Beschreibung
	Kochfeld ist Standby
	Leistungsstufe für eine Kochzone
	Boost
	Topferkennungssymbol
	Restwärmeanzeige
	Sperrsymbol / Kindersicherungssymbol
	Eingestellte Timer
	Warmhalten-Symbol



## Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts die separaten Sicherheitshinweise!

### Überhitzungsschutz

Ein Sensor kontrolliert laufend die Temperatur bestimmter Teile des Kochfelds. Jede Kochzone ist mit einem Sensor ausgestattet, der die Temperatur des Topfbodens kontrolliert, um Überhitzung und Trockenkochen zu vermeiden. Bei überhöhter Temperatur wird die Leistung automatisch gesenkt oder das Kochfeld wird ganz ausgeschaltet.

### Kochzeitbegrenzung



Die Kochzeitbegrenzung ist eine Sicherheitsfunktion Ihres Kochfelds. Sie schaltet sich automatisch ein, wenn Sie vergessen sollten, das Kochfeld auszuschalten. Je nach gewählter Einstellung wird die Kochdauer wie folgt begrenzt:

Leistungsstufe	Maximale Betriebszeit (in Stunden)
1	8
2	8
3	8
4	4
5	4
6	4
7	2
8	2
9	2
P (Boost)	5 Minuten <ul style="list-style-type: none"><li>Nach 5 Minuten wird die Leistung auf die ursprüngliche Einstellung zurückgeführt.</li><li>Wenn die ursprüngliche Einstellung gleich 0 ist, wird die Leistung auf die Einstellung 9 reduziert.</li></ul>

### Leistungsbegrenzung



Auf gleicher Phase liegende Kochzonen beeinflussen sich gegenseitig. Wenn diese Kochzonen gleichzeitig eingeschaltet sind, wird die Leistung automatisch verteilt. Von den Kochzonen, die zusammen auf 1 Phase angeschlossen sind, kann maximal eine Kochzone auf „Boost“ eingestellt werden; die andere(n) Kochzone(n) müssen ausgeschaltet sein. Wenn eine Kochzone auf Boost geschaltet ist und Sie die anderen Kochzonen, die auf 1 Phase geschaltet sind, verwenden möchten, schaltet die Kochzone mit Boost automatisch auf eine niedrigere Einstellung.

# VOR DER ERSTEN VERWENDUNG

## Verwendung der Touch-Tasten und des Schiebereglers

Das beste Ergebnis erzielen Sie, wenn Sie Ihre Fingerspitzen flach auf die Tasten bzw. den Schieberegler legen. Sie brauchen nicht fest zu drücken. Die Sensortasten sind so eingestellt, dass sie auf die leichte Berührung einer Fingerspitze reagieren. Versuchen Sie nicht, die Sensoren mit anderen Objekten zu bedienen.

## Induktionsgeräusche

### **Ticken**

Dieses Geräusch wird von den Leistungsbegrenzern der linken und rechten Zonen verursacht. Auch bei niedrigen Leistungsstufen kann ein leises Tickern auftreten.

### **Töpfe geben Geräusche von sich**

Töpfe können beim Kochen hin und wieder Geräusche von sich geben. Dies wird durch den Fluss der Energie vom Kochfeld zum Kochgeschirr verursacht. Bei höheren Leistungsstufen ist dies bei einigen Töpfen und Pfannen normal. Für Kochgeschirr und Kochfeld ist dies unschädlich.

### **Lüfter gibt Geräusche von sich**

Das Gerät ist mit einer Lüftung ausgestattet, um die Lebensdauer der Elektronik zu verlängern. Bei intensiver Nutzung des Gerätes wird die Lüftung eingeschaltet, um das Gerät zu kühlen. Sie hören ein summendes Geräusch. Die Lüftung läuft noch einige Minuten weiter, nachdem das Kochfeld ausgeschaltet wurde.

## Geeignetes Kochgeschirr

Verwenden Sie nur Kochgeschirr mit einem flachen und mindestens 2,25 mm dicken Boden. Das Kochgeschirr muss aus magnetischem Material bestehen oder einen Sandwichboden haben. Am besten eignet sich Kochgeschirr mit dem „Class Induction“-Gütezeichen. Töpfe und Pfannen ohne dieses Zeichen funktionieren weniger gut. Kochgeschirr aus Kupfer, Aluminium oder keramischen Werkstoffen ist nicht geeignet.



Verwenden Sie ausschließlich Kochgeschirr mit einem flachen Boden. Ein gewölbter Boden kann die Funktion des Trockenkochschutzes beeinträchtigen und Schäden durch Überhitzung verursachen. Schäden, die durch die Verwendung von ungeeignetem Kochgeschirr oder durch Trockenkochen entstehen, fallen nicht unter die Garantie.



Töpfe und Pfannen, die vorher auf einem Gasherd benutzt wurden, dürfen auf einem Induktionskochfeld nicht mehr benutzt werden.



Vorsicht bei dünnem, emailliertem Kochgeschirr: Das Email kann Schaden nehmen, wenn der Topf bei hoher Leistung trockenkocht. Bei hoher Leistung kann sich der Topfboden verformen.

# VOR DER ERSTEN VERWENDUNG

## Mindestdurchmesser von Töpfen und Pfannen

- Der Durchmesser des Topf-/Pfannenbodens muss mindestens
  - ▷ 140 mm betragen bei einem Zonendurchmesser von  $\varnothing$  180 mm.
  - ▷ 180 mm betragen bei einem Zonendurchmesser von  $\varnothing$  280 mm.
  - ▷ 210 mm betragen bei eine verbundene Kochzone.
- Das beste Ergebnis erzielen Sie mit Kochgeschirr, das denselben Durchmesser wie die Zone hat. Bei einem zu kleinen Topf wird die Kochzone nicht eingeschaltet.



### Achtung

**Sandkörner können Kratzer verursachen, die nicht mehr zu entfernen sind. Stellen Sie stets nur Kochgeschirr mit einem sauberen Boden auf das Kochfeld. Wir empfehlen, das Kochgeschirr anzuheben und an der neuen Position wieder abzusetzen, statt es über das Kochfeld zu schieben.**

## Kochgeschirrerkennung

- Wenn das Kochfeld den aufgestellten (eisenhaltigen) Topf nicht erkennt, nachdem die Leistung eingestellt wurde, blinkt auf dem Display das Topferkennungssymbol. Nach 2 Minuten wird die Kochzone automatisch ausgeschaltet.
- Auch wenn das Kochgeschirr während des Garens von der Kochzone genommen wird, leuchtet das Kochgeschirrerkenungssymbol auf. Das Symbol erlischt wieder, wenn das Kochgeschirr wieder auf die Zone gestellt wird innerhalb von 2 Minuten; die Kochzone schaltet sich automatisch wieder mit der zuvor eingestellten Leistungsstufe ein. Dauert es länger als 2 Minuten, schaltet die Kochzone ab.

## Leistungsstufen einstellen

Die Kochzonen verfügen über 10 Leistungsstufen (0-9) und eine Boost-Stufe (P). Stellen Sie mit der Schieberegler die Leistungsstufe ein. Tippen Sie auf eine bestimmte Stelle der Schieberegler, um eine Anfangseinstellung auszuwählen. Streichen Sie mit dem Finger über die Schieberegler, um die Leistungsstufe zu ändern. Wenn Sie nach rechts streichen, wird die Stufe erhöht. Wenn Sie nach links streichen, wird sie reduziert. Lassen Sie die Schiebereglerlos. Das Kochfeld wird mit der eingestellten Stufe aktiviert.

### Boost-Funktion

Mit der Boost-Funktion (P) können Sie kurzzeitig (maximal 5 Minuten) mit höchster Leistung kochen. Nach 5 Minuten wird die Leistung auf die ursprüngliche Einstellung zurückgeführt. Wenn die ursprüngliche Einstellung gleich 0 ist, wird die Leistung auf die Einstellung 9 reduziert.



Von den Kochzonen, die zusammen auf 1 Phase angeschlossen sind, kann maximal eine Kochzone auf „Boost“ eingestellt werden; die andere(n) Kochzone(n) müssen ausgeschaltet sein.

## Hinweise zur Wahl der richtigen Leistungsstufe

Die Werte in der folgenden Tabelle dienen lediglich einer groben Orientierung, weil die richtige Leistungsstufe von der Menge und Zusammensetzung des Garguts abhängt.

### **Boost-Funktion:**

- Speisen oder Flüssigkeiten schnell zum Kochen bringen

### **Stufe 9:**

- Fleisch anbraten
- Fisch braten
- Omeletts zubereiten
- gekochte Kartoffeln braten
- Speisen frittieren

### **Stufen 7 und 8:**

- dicke Pfannkuchen backen und French Toast zubereiten
- dicke Scheiben paniertes Fleisch braten
- panierten Fisch braten
- Speck (Fett) auslassen
- rohe Kartoffeln kochen
- Pasta
- dünne Scheiben (paniertes) Fleisch braten

### **Stufe 4 bis 6:**

- große Mengen Speisen fertig garen
- tiefgefrorenes Gemüse auftauen
- dicke Scheiben paniertes Fleisch braten

### **Stufe 1 bis 3:**

- Brühe köcheln lassen
- Fleisch schmoren
- Gemüse köcheln lassen
- Schokolade schmelzen
- pochieren
- Käse schmelzen



Bitte lesen Sie das Kapitel „Vor der ersten Verwendung“ sorgfältig durch, bevor Sie das Kochfeld zum ersten Mal benutzen, um Fehlbedienungen vorzubeugen.

## Einschalten und Einstellen der Stufe



Achten Sie darauf, dass die Topfunterseite sowie die Oberfläche der Kochzone sauber sind.

1. Setzen Sie einen Topf oder eine Pfanne auf die Mitte einer Kochzone.
2. Drücken Sie auf die Ein-/Austaste, bis Sie einen Signalton hören.
  - Auf allen Kochzonendisplays erscheint eine „-“.
3. Drücken Sie auf die Auswahl Taste der gewünschten Kochzone.
  - Auf dem Display der ausgewählten Kochzone erscheint eine blinkende „0“.
4. Stellen Sie mit dem Schieberegler die gewünschte Stufe ein (während die Stufe blinkt).
  - Die Kochzone startet automatisch auf der eingestellten Stufe.
  - Stellen Sie eine höhere oder niedrigere Leistung ein, indem Sie die Kochzone mit der Auswahl Taste auswählen und den Schieberegler verwenden.



Das Kochfeld schaltet sich aus, wenn innerhalb von 1 Minute keine Einstellung vorgenommen oder eine Funktion gewählt wird.

## Boost-Funktion

Mit der Boost-Funktion können Sie maximal 5 Minuten mit höchster Leistungsstufe kochen.

1. Drücken Sie auf die Auswahl Taste der gewünschten Kochzone.
2. Berühren Sie den Schieberegler ganz rechts, um die Boost-Funktion auszuwählen.
  - Auf dem Display erscheint „b“.
  - Nach 5 Minuten wird die Leistung auf die ursprüngliche Einstellung reduziert. Wenn die ursprüngliche Stufe gleich 0 ist, wird die Leistung auf Stufe 9 reduziert.



Drücken Sie die Auswahl Taste der gewünschten Kochzone und berühren Sie die Schieberegler, um die Boost-Funktion vorzeitig zu beenden.



Von den Kochzonen, die zusammen auf 1 Phase angeschlossen sind, kann maximal eine Kochzone auf „Boost“ eingestellt werden; die andere(n) Kochzone(n) müssen ausgeschaltet sein. Wenn eine Kochzone auf Boost geschaltet ist und Sie die anderen Kochzonen, die auf 1 Phase geschaltet sind, verwenden möchten, schaltet die Kochzone mit Boost automatisch auf eine niedrigere Einstellung.

## Kochvorgang beenden

1. Drücken Sie auf die Auswahl Taste der gewünschten Kochzone.
2. Stellen Sie Leistungsstufe „0“ ein, um die Kochzone auszuschalten.
3. Drücken Sie auf die Ein-/Austaste bis Sie einen Signalton, hören um das Kochfeld auszuschalten.



**Solange eine Kochzone zu heiß zum Berühren ist, wird das Symbol H angezeigt. Nach dem Abkühlen der Zone auf eine ungefährliche Temperatur erlischt das Symbol wieder. Sparen Sie Energie! Wenn Sie mit dem nächsten Topf weiterkochen wollen, stellen Sie ihn auf die noch heiße Kochzone.**



Wenn alle Kochzonen auf „0“ eingestellt sind und keine weiteren Handlungen ausgeführt werden, wird das Kochfeld nach 1 Minute automatisch ausgeschaltet.

## Kochgeschirrererkennungssymbol

Wenn das Symbol „Kochgeschirrererkennung“ auf dem Display blinkt:

- Kein Kochgeschirr auf der Kochzone oder Kochgeschirr steht auf der falschen Zone;
- Das Kochgeschirr ist zum Kochen mit Induktion ungeeignet;
- Das Kochgeschirr ist zu klein oder steht nicht mittig auf der Kochzone;
  - Die Kochzonen werden nur erhitzt, wenn passendes Kochgeschirr darauf steht.

## Bridge-Induktionszonen miteinander verbinden

Bei 'Bridge' Kochzonen besteht die Möglichkeit, zwei Zonen miteinander zu verbinden. Es entsteht eine große Zone, die zum Beispiel für eine Grillpfanne oder eine große Fischpfanne bei gleichmäßiger Leistung verwendet werden kann. Der verwendete Topf muss groß genug sein, um die Mittelpunkte von vorderer und hinterer Kochzone abzudecken (> 250 mm).

### **'Bridge' Induktionszonen miteinander verbinden**

1. Setzen Sie einen Topf oder eine Pfanne auf die Mitte der zwei 'Bridge' Induktionszonen.
2. Drücken Sie etwa 1 Sekunde lang auf die Ein-/Austaste, bis Sie einen Signalton hören.
  - Auf allen Kochzonendisplays erscheint eine „-“.
3. Drücken Sie eine Auswahl Taste für die Bridge-Induktionskochzone.
  - Auf dem Display der Bridge-Induktionskochzone erscheint eine blinkende „0“.
4. Stellen Sie mit dem Schieberegler die gewünschte Stufe ein (während die Stufe blinkt).
  - Die Kochzone startet automatisch auf der eingestellten Stufe.
  - Stellen Sie eine höhere oder niedrigere Leistung ein, indem Sie die Kochzone mit der Auswahl Taste auswählen und den Schieberegler verwenden.



## 'Bridge' Induktionszonen trennen

1. Drücken Sie die Auswahl Taste für die Bridge-Induktionskochzone.
2. Stellen Sie Leistungsstufe „0“ ein, um die Kochzone auszuschalten.
3. Drücken Sie etwa 1 Sekunde lang auf die Ein-/Austaste um das Kochfeld auszuschalten.

## Timer-Steuerung

Sie können den Timer auf zwei Arten verwenden:

- Als Kurzzeituhr: Keine der Kochzonen wird nach Ablauf der eingestellten Zeit abgeschaltet. Es ertönt nur ein Alarm. Der Küchentimer kann auf maximal 99 Minuten eingestellt werden.
- Als Abschalttimer: Der Abschalttimer ist mit einer aktiven Kochzone verknüpft. Nach Ablauf der eingestellten Zeit schaltet sich die Kochzone automatisch aus. Der Abschalttimer kann auf maximal 99 Minuten eingestellt werden.



Berühren Sie die Taste „-“ oder „+“ des Timers, um die Zeit in 1-Minuten-Schritten zu verringern oder zu erhöhen.



Halten Sie die Taste „-“ oder „+“ des Timers gedrückt, um die Zeit in 10-Minuten-Schritten zu verringern oder zu erhöhen.



Berühren Sie gleichzeitig die Tasten „-“ und „+“ des Timers, um den Timer abzubrechen. Die Timer-Anzeige zeigt „00“.

## **Einstellen der Kurzzeituhr**

Der Kurzzeituhr kann nur verwendet werden, wenn mindestens 1 Kochzone aktiv ist.

1. Berühren Sie die Taste „-“ oder „+“ des Timers, um den Timer zu aktivieren.
  - ▷ In der Timeranzeige blinkt „10“.
2. Stellen Sie eine Zeit mit der Taste „-“ oder „+“ des Timers ein.
  - ▷ Wenn die Zeit eingestellt ist, beginnt der Timer sofort mit dem Herunterzählen.
  - ▷ Die verbleibende Zeit wird auf dem Display angezeigt.
  - ▷ Der Timer-Alarm ertönt 30 Sekunden lang, wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist. Die Timer-Anzeige zeigt „--“.



Berühren Sie eine beliebige Taste, um den Alarm vorzeitig auszuschalten.



Berühren Sie die Taste „-“ oder „+“ des Timers, um den Kurzzeituhr auszuwählen; die verbleibende Zeit wird blinkend angezeigt. Berühren Sie die Taste „-“ oder „+“ des Timers erneut, um die Zeit zu ändern.

## Einstellen der Abschalttimer

1. Wählen Sie die gewünschte Kochzone und stellen Sie die Leistung ein.
2. Während die Leistung blinkt, berühren Sie die Taste „-“ oder „+“ des Timers, um den Timer zu aktivieren.
  - Ein roter Punkt neben dem Display der jeweiligen Kochzone leuchtet auf.
3. Stellen Sie eine Zeit mit der Taste „-“ oder „+“ des Timers ein.
  - Wenn die Zeit eingestellt ist, beginnt der Timer sofort mit dem Herunterzählen.
  - Der rote Punkt neben dem Display der jeweiligen Kochzone blinkt.
  - Die verbleibende Zeit wird auf dem Display angezeigt.
  - Die ausgewählte Kochzone schaltet sich automatisch aus, sobald die eingestellte Zeit abgelaufen ist und ein kurzes akustisches Signal ertönt.
  - Die Timeranzeige zeigt „-“, die Kochzonenanzeige „-“.



Berühren Sie die Kochzonentaste und berühren Sie dann die Taste „-“ oder „+“ des Timers, um die Zeit zu ändern.



Berühren Sie die Kochzonentaste und dann gleichzeitig die Taste „-“ und „+“ des Timers, um den Abschalttimer vorzeitig auszuschalten. Sie können die Zeit auch auf „00“ stellen.

## Mehrere Abschalttimer im Einsatz



Für jede aktive Kochzone kann eine eigene Abschalttimer eingestellt werden. Die im Display angezeigte Zeit ist die der zuerst ausgeschalteten Kochzone. Der rote Punkt dieser Kochzone blinkt.



Berühren Sie eine Kochzonentaste, um die eingestellte Zeit für diese Kochzone anzuzeigen. Die eingestellte Leistung blinkt und der rote Punkt neben dem Display der jeweiligen Kochzone bleibt statisch. Verwenden Sie die Taste „-“ oder „+“ des Timers, um die eingestellte Zeit zu ändern.

## Sperrfunktion

Durch Aktivieren der Sperrfunktion können Sie die Tasten während der Benutzung des Kochfelds sperren. Nur die Ein/Aus-Taste und die Sperrfunktion sind aktiv.

Das Kochfeld ist eingeschaltet und in Betrieb.

1. Halten Sie gleichzeitig die Taste „-“ und „+“ des Timers etwa 3 Sekunden lang gedrückt.
  - Es ertönt ein akustisches Signal.
  - „Lo“ blinkt in der Timeranzeige.
  - Die Sperrfunktion ist aktiviert.

# BEDIENUNG

- Halten Sie gleichzeitig die Taste „-“ und „+“ des Timers erneut etwa 3 Sekunden lang gedrückt.
  - Es ertönt ein akustisches Signal.
  - „Lo“ erlischt in der Timeranzeige.
  - Die Sperrfunktion ist deaktiviert.



Die Sperrfunktion bleibt auch nach dem Ausschalten des Kochfeldes aktiv.

## Kindersicherung

Verwenden Sie diese Funktion, um ein versehentliches Einschalten des Kochfeldes zu verhindern.

Das Kochfeld ist eingeschaltet, aber nicht in Betrieb.

- Halten Sie gleichzeitig die Taste „-“ und „+“ des Timers etwa 3 Sekunden lang gedrückt.
  - Es ertönt ein akustisches Signal.
  - „Lo“ blinkt in der Timeranzeige.
  - Die Kindersicherung ist aktiviert.
- Schalten Sie das Kochfeld aus.
  - Auf dem Timer-Display wird 1 Minute lang „Lo“ angezeigt.
- Die Kindersicherung ist aktiv, wenn das Kochfeld wieder eingeschaltet wird.
- Halten Sie gleichzeitig die Taste „-“ und „+“ des Timers erneut etwa 3 Sekunden lang gedrückt.
  - Es ertönt ein akustisches Signal.
  - „Lo“ erlischt in der Timeranzeige.
  - Die Kindersicherung ist deaktiviert.

## Warmhaltefunktion

Nutzen Sie diese Funktion, um Speisen nach dem Garen warm zu halten.

- Drücken Sie auf die Auswahlstaste der gewünschten Kochzone.
- Drücken Sie auf die Warmhaltetaste.
  - Auf den Displays erscheint das Warmhalten-Symbol.
- Schalten Sie die Warmhaltefunktion aus, indem Sie mit der Auswahlstaste die Kochzone auswählen und mit dem Schieberegler die Leistungsstufe auf „0“ stellen.

## ***Reinigung***

---

### **Tägliche Reinigung**

- Obwohl übergekochte Speisen nicht einbrennen können, empfiehlt es sich, das Kochfeld direkt nach dem Gebrauch zu reinigen.
- Zur täglichen Reinigung verwenden Sie am besten ein mildes Reinigungsmittel und ein feuchtes Tuch.
- Trocknen Sie das Kochfeld mit Küchenpapier oder einem trockenen Geschirrtuch.

### **Hartnäckige Flecken**

- Hartnäckige Flecken können auch mit einem milden Reinigungsmittel entfernt werden (z. B. Geschirrspülmittel).
- Wasserflecken und Kalkreste können Sie mit Essig entfernen.
- Metallrückstände, die durch das Schieben von Töpfen entstehen, sind oft schwierig zu entfernen. Hierfür sind Spezialmittel im Handel erhältlich.
- Entfernen Sie Speisereste mit einem Glasschaber. Auch geschmolzener Kunststoff und Zucker sind damit entfernbar.



### **Auf keinen Fall verwenden**


- Verwenden Sie niemals Scheuermittel. Diese Mittel verursachen Kratzer, in denen sich Kalk und Schmutz ansammeln.
- Verwenden Sie auch keine anderen scharfen Gegenstände wie Stahlwolle oder Scheuerkissen.

## Allgemeines

Wenn Sie Risse in der Glasoberfläche feststellen (auch geringfügige), schalten Sie das Kochfeld sofort aus. Trennen Sie das Kochfeld von der Stromversorgung. Schalten Sie die Sicherungen im Sicherungskasten aus oder schalten Sie (bei einem festen Anschluss) den Netzschalter auf 0. Wenden Sie sich an den Kundendienst.

## Störungstabelle

Wenn das Gerät nicht korrekt funktioniert, bedeutet dies nicht automatisch, dass es defekt ist. Überprüfen Sie in jedem Fall die Punkte der nachfolgenden Tabelle und suchen Sie nach weiteren Informationen auf der Website.

Symptom	Mögliche Ursache	Lösung
Bei der ersten Inbetriebnahme leuchten die Anzeigen auf dem Display auf.	Dies ist der normale Startvorgang.	Das ist normal.
Die Lüftung läuft noch einige Minuten weiter, nachdem das Kochfeld ausgeschaltet wurde.	Das Kochfeld wird gekühlt.	Das ist normal.
Bei den ersten Garvorgängen ist ein für neue Geräte typischer Geruch wahrnehmbar.	Der Geruch wird aufgrund der Erwärmung des Geräts freigesetzt.	Das ist normal. Er verschwindet nach und nach. Lüften Sie die Küche.
Töpfe oder Pfannen geben beim Kochen ein Geräusch von sich.	Dies wird durch den Fluss der Energie vom Kochfeld zum Kochgeschirr verursacht.	Bei höheren Leistungsstufen ist dies bei einigen Töpfen und Pfannen normal. Für Kochgeschirr und Kochfeld ist dies unschädlich.
Sie haben eine Kochzone eingeschaltet, aber in der Anzeige wird weiter  angezeigt.	Das verwendete Kochgeschirr eignet sich nicht zum Induktionskochen oder hat einen zu kleinen Durchmesser.	Verwenden Sie einen geeigneten Topf.
	Es steht kein (geeigneter) Topf auf der Kochzone.	
Eine Kochzone wird plötzlich ausgeschaltet. Ein Tonsignal wird wiedergegeben.	Die eingestellte Zeit ist abgelaufen.	Das ist normal.
Das Kochfeld funktioniert nicht. Die Anzeigen leuchten nicht.	Keine Stromzufuhr aufgrund eines defekten Stromanschlusses oder einer fehlerhaften Verbindung.	Überprüfen Sie die Sicherungen bzw. den Hauptschalter (bei einem Gerät ohne Stecker).

# FEHLERBEHEBUNG

Symptom	Mögliche Ursache	Lösung
Gleich nach dem Einschalten des Kochfelds brennt eine Sicherung durch.	Das Kochfeld ist falsch angeschlossen.	Elektrische Anschlüsse überprüfen lassen.
Auf dem Display wird <b>Lo</b> angezeigt.	Die Sperrfunktion/ Kindersicherung ist aktiviert.	Deaktivieren Sie die Sperrfunktion/ Kindersicherung.
Die Bedienungstasten reagieren schlecht.	Möglicherweise befindet sich auf dem Kochfeld oder auf einem Finger eine dünne Wasserschicht, die dazu führt, dass die Bedienelemente nicht mehr reagieren.	Stellen Sie sicher, dass das Kochfeld und/oder der Finger sauber sind.

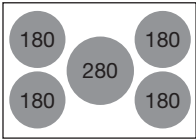
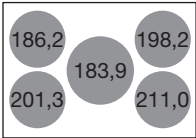
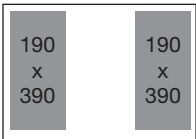
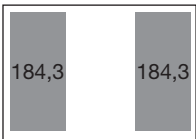
## Fehlercodes

Fehlercode	Problem	Lösung
F3-F8	Störung des Temperaturfühlers.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
F9-FE	Störung des Temperaturfühlers.	
E1/E2	Ungewöhnliche Versorgungsspannung.	Überprüfen Sie den elektrischen Anschluss. Anschließend das Kochfeld wieder einschalten.
E3/E4	Abnormale Temperatur.	Überprüfen Sie die Pfanne.
E5/E6	Schlechte Wärmeabstrahlung des Induktionskochfelds.	Schalten Sie das Induktionskochfeld wieder ein, wenn es abgekühlt ist.

# TECHNISCHE DATEN

## Informationen zur Verordnung (EU) 66/2014

### Messungen gemäß EN60350-2

Modellbezeichnung	<b>KIF590_</b>
Typ des Kochfelds	Induktionskochfeld
Anzahl der elektrischen Kochzonen und/oder -bereiche	5
Heiztechnologie	Induktions- kochzonen und Kochbereiche
Für runde elektrische Kochzonen: Durchmesser der nutzbaren Fläche für jede Kochzone in mm	
Energieverbrauch pro Kochzone oder -bereich, berechnet pro kg ( $EC_{\text{Elektrokochfeld}}$ ) in Wh/kg	
Für nicht runde Kochzonen: Länge und Breite der nutzbaren Fläche für jede Kochzone bzw. jeden Kochbereich in mm	
Energieverbrauch pro Kochzone oder -bereich, berechnet pro kg ( $EC_{\text{Elektrokochfeld}}$ ) in Wh/kg	
Energieverbrauch des Kochfelds, berechnet pro kg ( $EC_{\text{Elektrokochfeld}}$ ) in Wh/kg	192,7

## Entsorgung von Gerät und Verpackung

Bei der Herstellung dieses Geräts wurden nachhaltige Materialien verwendet. Am Ende seines Lebenszyklus muss es vorschriftsgemäß entsorgt werden. Weitere Informationen erhalten Sie bei den zuständigen Behörden.

Die Verpackung des Geräts ist wiederverwertbar. Folgende Materialien können verwendet worden sein:

- Karton
- Polyethylenfolie (PE)
- FCKW-freies Polystyrol (PS-Hartschaum)

Entsorgen Sie diese Materialien umweltgerecht und gemäß den gesetzlichen Bestimmungen.



Das Produkt ist mit einem durchgestrichenen Abfallcontainer gekennzeichnet. Mit diesem Symbol wird darauf hingewiesen, dass Haushaltsgeräte separat entsorgt werden müssen. Dies bedeutet, dass das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Geben Sie das Gerät bei einem kommunalen Abfallsammelpunkt oder bei Ihrem Händler ab.

Durch die separate Abgabe von Haushaltsgeräten werden Umwelt- und Gesundheitsschäden vermieden. Die bei der Herstellung dieses Geräts verwendeten Materialien lassen sich wiederverwerten, wodurch sich erhebliche Mengen an Energie und Rohstoffen einsparen lassen.

## **Konformitätserklärung**



Wir erklären hiermit, dass unsere Produkte den einschlägigen europäischen Richtlinien, Normen und Vorschriften entsprechen sowie sämtliche Normen einhalten, auf welche diese verweisen.



# CONTENTS

---

## ***Your induction hob***

---

Introduction	4
Description	5
Control panel	6

## ***Safety***

---

Temperature safety	7
Cooking-time limiter	7
Power limiter	7

## ***Before first use***

---

Use of the touch keys and slide control	8
Induction noises	8
Appropriate pans	9
Pan detection	9
Power level setting	9
Cooking settings	10

## ***Operation***

---

Switching on and power setting	11
Boost function	11
Finish cooking	12
Pan detection symbol	12
Connecting bridge induction cooking zones	12
Timer control	13
Lock function	14
Child safety lock	15
Keep warm function	15

## ***Maintenance***

---

Cleaning	16
----------	----

## ***Troubleshooting***

---

General	17
Troubleshooting table	17

## ***Technical specifications***

---

Information according regulation (EU) 66/2014	19
---	----

## ***Environmental aspects***

---

Disposal of packaging and appliance	20
-------------------------------------	----

# YOUR INDUCTION HOB

---

## *Introduction*

---

Congratulations on your choice of this appliance. This product was designed with simple operation and optimum comfort in mind.

This manual describes the best way to use this appliance. In addition to information on operation, you will also find background information that may come in handy when using the appliance.



**Please read the separate safety instructions carefully before using the appliance.**

**Read this manual before using the appliance and keep it in a safe place for future use.**

This manual serves as reference material for the service department. **Please, stick the appliance rating label in the rectangle on the back of the manual.** The appliance rating label contains all the information that the service department will need in order to respond appropriately to your needs and questions.

The installation instructions are included separate.

Enjoy your cooking!

You can find the most recent version of the instructions for use on our website.

# YOUR INDUCTION HOB

## Description



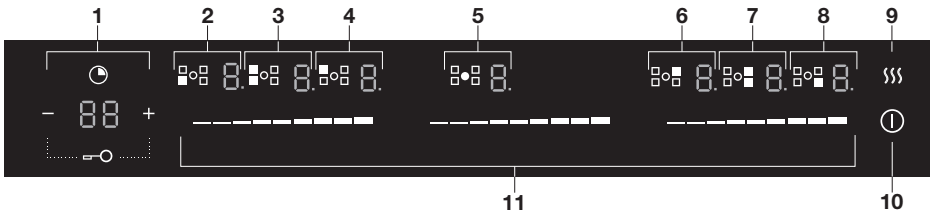
1. Cooking zone rear left  $\varnothing$  180 mm (1,8 kW/2,3 kW boost)
2. Bridge induction cooking zone left (3,0 kW/3,6 kW boost)
3. Cooking zone front left  $\varnothing$  180 mm (1,8 kW/2,3 kW boost)
4. Cooking zone in the middle  $\varnothing$  280 mm (2,3 kW/3,0 kW boost)
5. Cooking zone rear right  $\varnothing$  180 mm (1,8 kW/2,3 kW boost)
6. Bridge induction cooking zone right (3,0 kW/3,6 kW boost)
7. Cooking zone front right  $\varnothing$  180 mm (1,8 kW/2,3 kW boost)
8. Control panel

★ These cooking zones are on the same phase and affect each other (see 'Operation/Boost function').

★★ These cooking zones are on the same phase and affect each other (see 'Operation/Boost function').

# YOUR INDUCTION HOB

## Control panel



1. Timer keys with display/lock function
2. Selection key cooking zone front left with display
3. Selection key Bridge induction cooking zone left with display
4. Selection key cooking zone rear left with display
5. Selection key cooking zone in the middle with display
6. Selection key cooking zone rear right with display
7. Selection key Bridge induction cooking zone right with display
8. Selection key cooking zone front right with display
9. Keep warm key
10. On/off key
11. Slide controls

Display	Description
-	Hob in standby
0 - 9	Power level cooking zone
b	Boost
u	Pan detection symbol
H	Residual heat indicator
Lo	Lock symbol
15	Timer has been set
!	Keep warm symbol

# SAFETY



**Before use, read the separate safety instructions first!**

## Temperature safety

A sensor continuously measures the temperature of certain parts of the hob. Every cooking zone is equipped with a sensor that measures the temperature of the bottom of the pan to avoid any risk of overheating when a pan boils dry. In case of temperatures rising too high, the power is reduced automatically or the hob switches off automatically.

## Cooking-time limiter



The cooking-time limiter is a safety function of your cooking appliance. It will operate if you forget to switch off your hob. Depending on the cooking level you have chosen, the cooking time will be limited as follows:

Cooking level	Maximum operating time ( in hours)
1	8
2	8
3	8
4	4
5	4
6	4
7	2
8	2
9	2
P (boost)	5 minutes <ul style="list-style-type: none"><li>• After 5 minutes, the power is reduced to the original setting.</li><li>• If the original setting equals 0, the power is reduced to setting 9.</li></ul>

## Power limiter



Cooking zones that are on the same phase affect each other. When these cooking zones are switched on at the same time, the power is automatically shared between them. A maximum of one of the cooking zones that are connected to 1 phase can be set to boost; the other zone(s) must be off. If a cooking zone is set at boost and you want to use the other cooking zones that are on 1 phase, the cooking zone with boost will automatically go to a lower setting.

## BEFORE FIRST USE

### *Use of the touch keys and slide control*

Place the tip of your finger flat on a key or the slide control to achieve the best results. You do not have to apply any pressure. The touch keys only react to the light pressure of a fingertip. Do not operate the controls with any other objects.

### *Induction noises*

#### **A ticking sound**

- This is caused by the capacity limiter on the left and right zones. Ticking can also occur at lower cooking levels.

#### **Pans are making noise**

- Pans can make some noise during cooking. This is caused by the energy flowing from the hob to the saucepan. At high levels, this is perfectly normal for some pans. It will not damage either the pans or the hob.

#### **The fan is making noise**

- To enlarge the lifespan of the electronics, the appliance is equipped with a fan. If you use the appliance intense, the fan is activated to cool down the appliance and you will hear a buzzing sound. The fan runs on for several minutes after the hob has been switched Off.

### *Appropriate pans*

Induction cooking requires a pan with a thick flat bottom (minimum 2.25 mm). Use pans made of magnetic material or pans with a sandwich bottom. Other pans provide a lower performance. Pans made of copper, aluminium or ceramic material are not appropriate.



Only use pans with a flat bottom. A hollow or rounded bottom can interfere with the operation of the empty cooking protection, causing the appliance to become too hot. This may lead to damages. Damage caused by using pans that are not appropriate or that boil dry is excluded from the guarantee.



Pans that have been used on a gas hob cannot be used on an induction hob.



Be careful with thin enamelled sheet-steel pans! The enamel may become damaged at high settings if the pan is too dry. High power level settings may cause the bottom of the pan to warp.

# BEFORE FIRST USE

## Minimum pan diameter

- The diameter of the bottom of the pan must be at least:
  - ▷ 140 mm for a cooking zone  $\varnothing$  180 mm.
  - ▷ 180 mm for a cooking zone  $\varnothing$  280 mm.
  - ▷ 210 mm for a connected cooking zone.
- You will achieve the best results by using a pan with the same diameter as the zone. If a pan is too small the cooking zone will not work.



### Attention

**Grains of sand may cause scratches which cannot be removed. Only put pans with a clean bottom on the hob. We recommend that you lift pans and not slide them over the hob.**

## *Pan detection*

---

- If the hob does not detect a (ferrous) pan after a power level has been set, the pan detection symbol flashes in the display. After 2 minutes the cooking zone switches off.
- If you remove a pan from the cooking zone during cooking, the pan detection symbol shows. The symbol will disappear if you replace the pan within 2 minutes; the cooking zone switches on again with the previously set power level. If it takes longer than 2 minutes, the cooking zone switches off.

## *Power level setting*

---

The cooking zones have 10 power levels (0-9) and a 'boost' level (P). Set the cooking level by touch and slide over the slide control. At the first touch, the level is set according to the part of the slide control that you touch. By slide over the slide control, the cooking setting is changed. By move to the right, the level increasing, while moving to the left decreases the level. When you move your finger away from the slide control, the cooking zone starts to operate at the level set.

## Boost function

You can use the boost function to cook at the highest power level during a short period of time (max. 5 minutes). After 5 minutes, the power is reduced to the original setting. If the original setting equals 0, the power is reduced to setting 9.



A maximum of one of the cooking zones that are connected to 1 phase can be set to boost; the other zone(s) must be off.

---

# BEFORE FIRST USE

---

## ***Cooking settings***

Because the settings depend on the quantity and composition of the contents of the pan, the table below is intended as a guideline only.

### **Use setting 'boost' to:**

- bring the food or liquid to the boil quickly;

### **Use setting 9 to:**

- sear meats;
- cook fish;
- cook omelettes;
- fry boiled potatoes;
- deep fry foods.

### **Use setting 7 and 8 to:**

- fry thick pancakes;
- fry thick slices of breaded meat;
- fry bacon (fat);
- cook raw potatoes;
- make French toast;
- fry breaded fish;
- cook through pasta;
- fry thin slices of (breaded) meat.

### **Use setting 4-6 to:**

- complete the cooking of large quantities;
- defrost hard vegetables;
- fry thick slices of breaded meat.

### **Use settings 1-3 to:**

- simmer bouillon;
- stew meats;
- simmer vegetables;
- melt chocolate;
- poach;
- melt cheese.



## OPERATION



Please read the chapter 'Before first use' very carefully before you start cooking. This prevents incorrect use of the hob.

### Switching on and power setting



Make sure the bottom of the pan and the surface of the cooking zone are clean and dry.

1. Place a pan in the middle of a cooking zone.
2. Touch the on/off key until you hear an audio signal.
  - On all cooking zone displays a '-' appears.
3. Touch the selection key of the desired cooking zone.
  - The display of the selected cooking zone shows a blinking '0'.
4. Use the slide control to set the desired setting (while the level is flashing).
  - The cooking zone starts automatically at the level that has been set.
  - Set a higher or lower power by selecting the cooking zone with the selection key and using the slide control.



The hob switches off if no setting is made or a function is selected within 1 minute.

### Boost function

You can use the boost function to cook for max. 5 minutes at the highest cooking level.

1. Touch the selection key of the desired cooking zone.
2. Touch the slide control on the far right to select the boost function.
  - 'b' shows on the display.
  - After 5 minutes, the power is reduced to the original setting. If the original setting equals 0, the power is reduced to setting 9.



Touch the selection key of the desired cooking zone and touch the slide control to stop the boost function prematurely.



A maximum of one of the cooking zones that are connected to 1 phase can be set to boost; the other zone(s) must be off. If a cooking zone is set at boost and you want to use the other cooking zones that are on 1 phase, the cooking zone with boost will automatically go to a lower setting.

## *Finish cooking*

1. Touch the selection key of the desired cooking zone.
2. Set the power level to '0' to switch off the cooking zone.
3. Switch off the induction hob by touching the on/off key until you hear an audio signal.



**Symbol H will appear in the display of the cooking zone which is too hot to touch. The symbol disappears when the surface has cooled down to a safe temperature. It can also be used as an energy saving function; if you want to heat other pans, use the cooking zone that is still hot.**



If all cooking zones are set to '0' and no further operation is performed, the hob will switch off automatically after 1 minute.

## *Pan detection symbol*

When the pan detection symbol blinks on the display:

- you have not placed a pan on the correct cooking zone;
- the pan you're using is not suitable for induction cooking;
- the pan is too small or not properly centred on the cooking zone.
  - The cooking zone does not work until a suitable pan is placed on the cooking zone.

## *Connecting bridge induction cooking zones*

The Bridge induction zones can be connected to each other. This creates one large zone that can be used, for example, a grill plate or a large fish pan on the same power. The pan has to be large enough to cover the centres of the front and rear cooking zone (> 250 mm).

### **Connecting bridge induction cooking zones**

1. Place a pan in the middle of both bridge induction cooking zone.
2. Touch the on/off key for about 1 second until you hear an audio signal.
  - On all cooking zone displays a '-' appears.
3. Touch a bridge induction cooking zone selection key.
  - The display of the bridge induction cooking zone shows a blinking '0'.
4. Use the slide control to set the desired setting (while the level is flashing).
  - The cooking zone starts automatically at the level that has been set.
  - Set a higher or lower power by selecting the cooking zone with the selection key and using the slide control.

# OPERATION

## Disconnecting bridge induction cooking zones

1. Touch the bridge induction cooking zone selection key.
2. Set the power level to '0' to switch off the cooking zone.
3. Switch off the induction hob by touching the on/off key for about 1 second.

## Timer control

You can use the timer in two ways:

- As a minute minder: none of the cooking zones is switched off after the set time has elapsed. Only an alarm sounds. The kitchen timer can be set to a maximum of 99 minutes
- As a cooking timer: the cooking timer is connected to an active cooking zone. After the set time has elapsed, the cooking zone switches off automatically. The cooking timer can be set to a maximum of 99 minutes.



Touch the '-' or '+' key of the timer to decrease or increase in 1-minute increments.



Touch and hold the '-' or '+' key of the timer to decrease or increase in 10-minute increments.



Touch the '-' and '+' keys of the timer simultaneously to cancel the kitchen timer. '00' appears in the timer display.

## Using the minute minder

The minute minder can only be used if at least 1 cooking zone is active.

1. Touch the '-' or '+' key of the timer to switch on the timer.
  - ▶ In the timer's display flashes "10".
2. Set a time with the '-' or '+' key of the timer.
  - ▶ When the time is set, it will begin to countdown immediately.
  - ▶ The display will show the remaining time.
  - ▶ The timer alarm beeps during 30 seconds after the set time has passed. "--" appears on the timer's display.



Touch any key to switch off the alarm early.



Touch the '-' or '+' key of the timer to select the minute minder; the remaining time is displayed flashing. Touch the '-' or '+' key of the timer again to adjust the time.

# OPERATION

## Using the cooking timer

1. Select a cooking zone and power level.
2. While the power level is blinking, touch the '-' or '+' key of the timer to switch on the timer.
  - ▶ A red dot next to the display of the corresponding cooking zone lights up.
3. Set a cooking time with the '-' or '+' key of the timer.
  - ▶ When the time is set, it will begin to countdown immediately.
  - ▶ The red dot next to the display of the corresponding cooking starts blinking.
  - ▶ The display will show the remaining time.
  - ▶ The cooking zone will switch off automatically after the set time has passed. A short acoustic signal sounds.
  - ▶ "--" appears on the timer's display, "-" appears on the cooking zone's display.



Touch the cooking zone key and then touch the '-' or '+' key of the timer to adjust the time.



Touch the cooking zone key and then simultaneously touch the minus '-' key or plus '+' key of the timer to switch off the cooking timer before the time has passed. You can also set the time to '00'.

## Multiple cooking timers in use



A cooking timer can be set for each active cooking zone. The time shown in the display is of the cooking zone that will be switched off first. The red dot of this cooking zone is blinking.



Touch a cooking zone key to view the set time for this cooking zone. The set power flashes and the red dot next to the display of the relevant cooking zone is static. Use the '-' or '+' key of the timer to change the set time.

## Lock function

By activating the lock function, you can lock the keys while using the hob. Only the on/off key and the lock function will be active.

The hob is switched on.

1. Touch and hold the '-' and '+' key of the timer simultaneously for about 3 seconds.
  - ▶ An audio signal sounds.
  - ▶ 'Lo' is blinking in the timer display.
  - ▶ The lock function is activated.

## OPERATION

2. Again, touch and hold the '-' and '+' key of the timer simultaneously for about 3 seconds.
  - An audio signal sounds.
  - 'Lo' disappears in the timer display.
  - The lock function is deactivated.



The lock function remains active after the hob has been switched off.

### ***Child safety lock***

Use this function to prevent the hob from being switched on unintentionally.

The hob is switched on, but not in use.

1. Touch and hold the '-' and '+' key of the timer simultaneously for about 3 seconds.
  - An audio signal sounds.
  - 'Lo' is blinking in the timer display.
  - The child safety lock is activated.
2. Switch off the hob.
  - 'Lo' appears in the timer display during 1 minute.
3. When you switch on the hob again, the child safety lock is active.
4. To switch off the child safety lock, touch and hold the '-' and '+' key of the timer simultaneously for about 3 seconds.
  - An audio signal sounds.
  - 'Lo' disappears in the timer display.
  - The child safety lock is deactivated.

### ***Keep warm function***

Use this function to keep food warm after cooking.

1. Touch the selection key of the desired cooking zone.
2. Touch the keep warm key.
  - The keep warm symbol is shown on the display.
3. Switch off the keep warm function by selecting the cooking zone with the selection key and using the slider to set the power level to '0'.

## *Cleaning*

---

### **Daily cleaning**

- Although food spills cannot burn into the glass, we nevertheless recommend you to clean the hob immediately after use.
- Best for daily cleaning is a damp cloth with a mild cleaning agent.
- Dry with kitchen paper or a dry towel.

### **Stubborn stains**

- Stubborn stains can also be removed with a mild cleaning agent such as washing-up liquid.
- Remove water marks and lime scale with vinegar.
- Metal marks (caused by sliding pans) can be difficult to remove. Special agents are available.
- Use a glass scraper to remove food spills. Melted plastic and sugar is also best removed with a glass scraper.



### **Never use**

- Never use abrasives. They leave scratches in which dirt and lime scale can accumulate.
- Never use anything sharp such as steel wool or scourers.


# TROUBLESHOOTING

## General

If you notice a crack in the glass top (however small), switch the hob off immediately, unplug the hob or turn off the (automatic) fuse switch(es) in the meter cupboard or. In the event of a permanent connection, set the switch in the power supply lead to zero. Contact the service department.

## Troubleshooting table

If the appliance does not work properly, this does not always mean that it is defective. Try to deal with the problem yourself first by checking the points mentioned below or check for more information the website.

Symptom	Possible cause	Solution
The display lights up when the hob is activated for the first time.	This is the standard set-up routine.	Normal operation.
The fan runs on for several minutes after the hob has been switched off.	The hob is cooling.	Normal operation.
A slight smell is noticeable the first few times the hob is used.	The new appliance is heating up.	This is normal and will disappear once it has been used a few times. Ventilate the kitchen.
The pans make a noise while cooking.	This is caused by the energy flowing from the hob to the saucepan.	At high settings this is perfectly normal for some pans. It will not damage either the pans or the hob.
You have switched on a cooking zone, but the display shows  .	The pan you are using is not suitable for induction cooking, or has a diameter that is too small.	Use a suitable pan.
	There is no suitable pan on the cooking zone.	
A cooking zone suddenly stops working and you hear a signal.	The preset time has ended.	Normal operation.
The hob is not working and nothing appears in the display.	There is no power supply due to a defective cable or a faulty connection.	Check the fuses or the electric switch (if there is no plug).
A fuse blows as soon as the hob is switched on.	The hob has been wrongly connected.	Have the electrical connection checked.

## TROUBLESHOOTING

Symptom	Possible cause	Solution
Symbol <b>Lo</b> appears in the displays.	Lock function/child safety lock is activated.	Deactivate the lock function/child safety lock.
The controls react badly.	There may be a thin layer of water on the hob or on a finger that makes the controls unresponsive.	Make sure the hob and/or finger is clean.

### Error codes

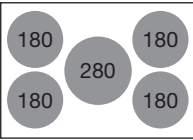
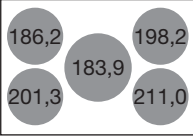
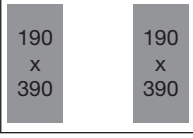
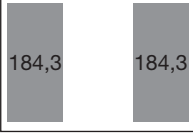
Error code	Problem	Solution
F3-F8	Temperature sensor failure.	Contact the service department.
F9-FE	Temperature sensor failure.	Contact the service department.
E1/E2	Abnormal supply voltage.	Please inspect whether the power supply is normal. Power on after the power supply is normal.
E3/E4	Abnormal temperature.	Please inspect the pan.
E5/E6	Bad induction hob heat radiation.	Please restart after the induction hob has cooled down.



# TECHNICAL SPECIFICATIONS

## *Information according regulation (EU) 66/2014*

### Measurements according EN60350-2

Model identification	<b>KIF590_...</b>
Type of hob	Induction hob
Number of electric cooking zones and/or areas	5
Heating technology	Induction cooking zones and cooking areas
For circular electric cooking zones: diameter of useful surface area per electric heated cooking zone in mm	
Energy consumption per cooking zone or area calculated per kg ( $EC_{\text{electric hob}}$ ) in Wh/kg	
For non-circular cooking zones or areas: length and width of useful surface area per electric heated cooking zone or area in mm	
Energy consumption per cooking zone or area calculated per kg ( $EC_{\text{electric hob}}$ ) in Wh/kg	
Energy consumption for the hob calculated per kg ( $EC_{\text{electric hob}}$ ) in Wh/kg	192,7

# ENVIRONMENTAL ASPECTS

## Disposal of packaging and appliance

In the manufacturing of this appliance durable materials were used. Make sure to dispose of this equipment responsibly at the end of its lifecycle. Ask the authorities for more information regarding this.

The appliance packaging is recyclable. The following may have been used:

- cardboard;
- polythene film (PE);
- CFC-free polystyrene (PS hard foam).

Dispose of these materials in a responsible manner and in accordance with government regulations.



As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with the symbol of a crossed-out wheeled dustbin. This means that at the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service.

Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources.

## **Declaration of conformity**



We declare that our products meet the applicable European Directives, Decisions and Regulations and the requirements listed in the standards referenced.





Het toestel-identificatieplaatje bevindt zich aan de onderkant van het toestel.  
La plaque d'identification de l'appareil se trouve sur le dessus de l'appareil.  
Das Gerätetypenschild befindet sich an der Unterseite des Gerätes.  
The appliance identification card is located on the bottom of the appliance.

Plak hier het toestel-identificatieplaatje.  
Placez ici la plaque d'identification de l'appareil.  
Kleben Sie hier das Gerätetypenschild ein.  
Stick the appliance identification card here.

Houd, wanneer u contact opneemt met de serviceafdeling, het complete typenummer bij de hand.  
En cas de contact avec le service après-vente, ayez auprès de vous le numéro de type complet.  
Halten Sie die vollständige Typennummer bereit,  
wenn Sie mit der Kundendienstabteilung Kontakt aufnehmen.  
When contacting the service department,  
have the complete type number to hand.

Adressen en telefoonnummers van de serviceorganisatie vindt u op de garantiekaart.  
Les adresses et les numéros de téléphone du service après-vente se trouvent sur la carte de garantie.

Adressen und Telefonnummern der Kundendienstorganisation finden Sie auf der Garantiekarte.

You will find the addresses and phone numbers of the service organisation on the guarantee card.

[www.etna.nl](http://www.etna.nl)  
[www.etna.be](http://www.etna.be)



908149

908149 / VER 1 / 30-08-2023

ETNA maakt **kw**aliteit betaalbaar

  
KEUKENAPPARATUUR